

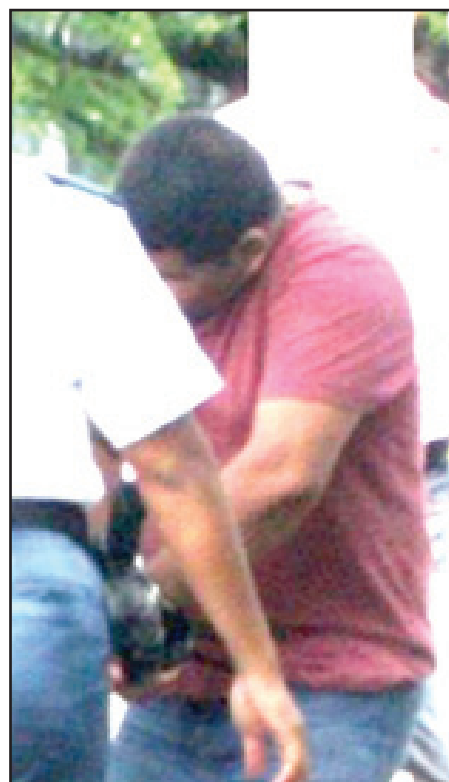


ESTAFADOR DETENI

PAG. 2

Diaranson mainta na Madiki relaciona cu un caso recien di tiramento

RECHERCHENAN DI ORANJESTAD A DETENE 3 SOSPECHOSO



DIARANSON re-
cherchenan di dis-
tricto 1 di Oranjes-
tad a bay en blok
na Madiki pa asina
haci detencion di
algun sospechoso
relaciona cu un
caso recien di tira-
mento na Madiki,
unda un persona a
keda herida na su
barica. E victima cu
a ricibi e tira tambe
tabata eynan y a
keda deteni pa au-
toridad.

POLIS A CONFISCA MATA DI MARIHUANA HAYA MEMEY DI MATANAN DI BERDURA PLANTA



DIARANSON atardi
polis a bin descubri mata
di marihuana memey
di matanan di berdura
na un adres na Ponton,
debi cu aki ta trata di
agentenan motorisa a
haya esaki a pidi pa un
patruya bini na e sitio
pa hiba esaki na warda
di playa. Nos fotografo a
yega net na momento cu
e patruya tabata bayendo
for di e sitio.

Un iniciativa di Prome
Minister mr. Mike Eman
**PROME MINISTER DI SINT
MAARTEN, DI CORSOW Y
ARUBA LO DELIBERA RIBA
METANAN COMUN**

PAG. 2

**RAAD VAN ADVIES
TA DUNA E
PARLAMENTARIO RAZON**

PAG. 3

Un iniciativa di Prome Minister mr. Mike Eman

Prome Minister di Sint Maarten, di Corsow y Aruba lo delibera riba metanan comun



DURANTE un conferencia di prensa na unda tabata presente tambe mr. Mito Croes y sra. Indra Duarte, ambos consehero riba tereno di relacionnan den Reino Hulandes.

Prome Minister Mike Eman a anuncia e cumbre aki ta tuma lugar diabierna awor na Aruba entre e Minister-Presidentenan di Corsow, Sint Maarten y Aruba. Eman a bisa di kier anuncia un bes mas e decisionnan cu Gobierno a bin ta tumando ultimamente pa cuminsa un proceso den Reino Hulandes cu ta wordo mira como un oportunidad grandi pa relacionnan mas constructivo y mas productivo pa tur partner den Reino Hulandes.

Prome Minister Eman ta bisa cu pa hopi aña e relacionnan den Reino a wordo marca pa sentimentonan di polarisacion y

division y cu un falta total di un bista riba un vision pa metanan comun. E actual Gobierno – ya for di tempo di oposicion - a acentua un otro tono y e pensamentonan cu ta sali for di Aruba pa busca un resultado mas productivo p’e comunidadnan cu ta forma parti di Reino Hulandes ta acaparando atencion y ta hayando sosten.

Prome Minister Eman a bisa: “Mester bisa cu durante e ultimo bishita na Hulanda e delegacion di Aruba a topa cu un cantidad di mandatario y tambe cu e miembronan di Vaste Kamer Commissie pa Auntonan di Reino Hulandes”.

Eynan Eman den un forma habri y directo a duna un relato di e situacion na Aruba y a contesta satisfactoriamente preguntanan di e miembronan di e comision. Eman: “Diahuebs ultimo durante

tratamento di e presupuesto pa Asuntonan di Reino den Tweede Kamer na Hulanda, a keda constata cu e asercamento di Aruba pa cu Reino Hulandes a acapara hopi atencion, hopi sosten, hopi simpatia y hopi interes.”

PROFESOR MR. JAIME SALEH

Prome Minister Eman a bisa cu siguiendo e curso aki, e kier menciona cu algun siman pasa professor mr. Jaime Saleh tabata na Aruba y nos por a scucha hopi bon e palabranan di e autoridad grandi den Reino Hulandes aki, kende a indica cu mirando e posicion di Aruba den Reino Hulandes, nos 25 aña di Status Aparte, estudionan cu a wordo haci e.o. dor di mr. Mito Croes riba opcionnan pa un Reino Hulandes cu ta funciona den un forma mas constructivo cu esaki ta pone cu ta wordo mira den direccion di Aruba pa tuma iniciativa pa yega na un Reino Hulandes cu ta funciona miho, formativo, cu mas harmonia y cu un enfoka mas dirigi riba locual por produci resultadonan positivo pa Aruba.

INVITACION

Aruba ta extende invitacion n’e Premiernan di Sint Maarten y Corsow. Den su afan pa yega na

un mihor cooperacion den Reino, Prome Minister Eman a extende un invitacion n’e Prome Minister di Sint Maarten sra. Sarah Wescott-Williams y na Prome Minister di Corsow sr. Gerrit Schotte, ambos den un funcion completamente nobo, pa bin Aruba y comparti momentonan di reflexion riba nos relacion den e parti Caribense di Reino Hulandes y e potencial di un relacion mas constructivo den Reino entre e parti Caribense y Europeo.

Tambe pa mira con duna contenido na e relacion cu Union Europeo y e posibilidadnan cu tin eynan.

“Pa nos ta un orguyo pa anuncia cu ambos Prome Minister a acepta e invitacion. Diabierna nan lo bin yega prome na Consejo di Minister y tambe lo haci un bishita na Gobernador. Esaki ta sin duda un momento importante sigur p’e hecho simbolico cu e dos Prome Ministernan ta na Aruba pa prome bes despues cu Sint Maarten y Corsow a bira pais.

Aruba t’e anfitrión y parti di e deliberacionnan lo wordo teni den Parke Arikok. Esaki tin un otro nificacion simbolico.

Parke Arikok ta un orugyo di nos pais. Ya na inicio di añanan 90 Aruba a mira e necesidad pa

tuma un parti tog considerablemente grandi di nos pais y pa conserva esaki pa eternidad, den sentido cu el a wordo declara oficialmente como un parke di naturalesa den cua e flora y fauna y e bunitesa di nos isla y tur loke ta haci nos orguyoso di e pida baranca aki ta wordo representa.”

AMBIENTE DI HARMONIA DURANTE E CUMBRE

Den e ambiente di harmonia ey rondona pa un panorama berde dor di e awacero di ultimo tempo cu un sentido di speranza pa future, Prome Minister Eman ta kere cu lo crea un ambiente di harmonia y positivismo p’e cumbre di e Prome Ministernan di e parti Caribense di Reino. “Hunto nos lo pone e prome blokinan p’e construccion di un pensamiento nobo di cooperacion den Reino Hulandes. Tanto pa loke ta trata e relacion entre nos islanan y nos relacion cu nos partner Europeo cu ta Hulanda y cooperacionnan cu posiblemente por rindi mas resultado pa nos islanan cu Union Europeo.

E cumbre lo enfoka tambe riba re-infora e lasonan estrecho cu semper tabatin entre nos islanan.”, Mike Eman a conclui su conferencia.

E no a haya castigo, pesey el a bolbe Aruba

Comerciante atento a reconoce Venezolano cu a purba pasa un fastball cu credit card falso



DIARAZON atardi a drenta informe cu a logra pone man

riba un persona cu a purba pasa un credit card falso, haciendo compras na un establecimiento

electronico den centro di Oranjestad. Mesora a dirigi polis n’e sitio.

Na yegada por a compronde cu e homber Venezolano aki a purba di cumpra algun articulo electronico pagando cu credit card falso, pero e comerciante atento a reconoce e Venezolano aki como un persona cu a purba cumpra caba den juli di e aña aki cu un credit card falso.

Mesora e comerciante a avisa polis y a dirigi un patruya n’e sitio. Mientras patruya tabata na caminda e sospechoso a busca forma di huy, pero Visibility Team tabata cerca y a impedi su posibilidad pa huy.

Ora e patruya a yega a bay over na detene y bay cune warda. Polis a haya tur e carchinan como prueba di estafa y falsificacion. Ta resulta cu e persona aki, biha pasa a aparece den Corte di Husticia, pero como cu Huez a haya cu no tin suficiente prueba contra su persona, el a ser laga den libertad.

Awor cu ta den libertad, el a sinti dushi, y a dicidi di bolbe Aruba, pa bolbe trata di haya articulonan cu credit card falso. Awor ta di spera cu Corte, lo tene sera, p’e sa cu aki na Aruba nos no ta hunga, maske cu prison na Aruba, ta mucho mas mihor cu esnan na Venezuela.

Evelyn Wever-Croes ta haya razon: Pensioen di Minister y Parlamentario ta aumenta!

Raad van Advies ta duna e Parlamentario razon

YA algun siman pasa Parlamen-
tario mr. Evelyn Wever-Croes a
denuncia e hecho cu Gobierno ta
papia masha bunita cu lo elimina
privilegionan di politiconan, y
na mes momento ta regala nan
mes un aumento di pensioen
barbaro.
“Mi ta sostene iniciativanan di
Gobierno pa corta den gastonan
di Gobierno, pero mi no por sos-
tene un ley den cual bo kier duna
bo mes asina un regalo barbaro,
mientras ta impone medidanan
riba nos pueblo!”

Hopi Parlamentario oponente a
sali ataca e Parlamentario, enbes
di bay haci nan mesun huiswerk.
Evelyn Wever-Croes tabata hopi
cauteloso, pero a keda semper

firme den su denuncia cu tin un
aumento pa Minister y Parlamen-
tarianan.
Den un entrevista e Parlamen-
tario a informa nos cu e leynan
porfin a drenta Parlamento, y cu
el a ricibi e ley diamars anochi lat.
E no a studia e leynan comple-
to ainda, pero awor caba por
confirma locual el a denuncia.
Ministernan a aumenta nan pen-
sioen cu 4500 florin y ta regala e
Parlametarianan un aumento di
1400 florin pa luna!

KIKO E CAMBIO TA?
E cambio ta sinta den art. 4 di
Landsverordening voorziening
politieke ambtsdragers OLV
2010-2011-697: inciso 1 ta regla
cu e “bezoldiging” di e Minister
ta Afl. 15.010,- pa luna, y inciso
2 ta regla cu e “bezoldiging” di e
Parlamentario ta Afl. 10.865,- pa
luna.
Bezoldiging t’e suma riba cual ta
calcula e pensioen. Esaki mien-
tras cu e “bezoldiging” actual
pa por calcula e pensioen ta Afl.

Artikel 4

1. De bezoldiging van een minister bedraagt Afl.
15.010,- per maand.
2. De bezoldiging van een lid der Staten bedraagt Afl.
10.865,- per maand.

Pensioen di Minister pa luna despues di inkorting franchise

	BEZOLDIGING	PENSIOEN	AUMENTO DI PENSIOEN	AUMENTO DEN %
BEZOLDIGING ACTUAL	8.585			
PENSIOEN ACTUAL (70%)		6.009		
BEZOLDIGING NOBO	15.010			
PENSIOEN NOBO (70%)		9.450	3.441	57%

Pensioen di Minister pa luna

	BEZOLDIGING	PENSIOEN	AUMENTO DI PENSIOEN	AUMENTO DEN %
BEZOLDIGING ACTUAL	8.585			
PENSIOEN ACTUAL (70%)		6.009		
BEZOLDIGING NOBO	15.010			
PENSIOEN NOBO (70%)		10.507	4.500	75%

8.585,-, mas algun toelagen, pero
mucho menos cu e aumento
stipula den e ley actual.
Aki den e aumento ta sinta, y ni
si bo kita e franchise, e aumento
ta keda hopi grandi toch!

Di acuerdo cu mr. Evelyn WEver
Croes, Raad van Advies den su
conseho tambe a remarca cu Go-
bierno ta papia hopi di entrega,
den e diferente leynan, pero ta
duna su mes diferente aumento.
E Parlamentario ta urgi Gobierno
pa cambia e ley ainda, ya cu e
aumento aki no ta husto. Tur Min-
ister y Parlamentario ta haya un
compensación bastante grandi,
pa compensa p’e aumento di
edad di pensioen.
Berdad e edad ta aumenta, y
pues politiconan tambe mester
bay warda te na 60 año pa bay
cu pensioen, pero esey ta conta
p’e ambtenaar tambe.

Pero e ambtenaar ta entrega riba
por lo menos 3 punto:
E ambtenaar su edad di pensioen

tambe ta bay wordo aumenta.
E base pa cobra pensioen ta bay
baha p’e asina yama middelloon-
regeling, pues un base average
di e salario, cual ta menos cu e
sistema actual, eindloonregeling
E base pa cobra pensioen ta
wordo corta cu e franchise.

Pues e ambtenaar ta entrega riba
3 punto, mientras cu politiconan
no ta entrega, sino bay dilanti!
Esey no ta husto, y pesey Evelyn
Wever-Croes ta urgi Gobierno pa
recapacita. No ta husto pa primi
e homber chikito di e forma ey,
mientras bo ta regala bo mes
asina un aumento!

Si acaso Gobierno no kier haci e
cambionan p’e politiconan, anto
Gobierno mester ta consistente,
y no haci e cambionan pa amb-
tenaarnan tampoco.

“Mi ta spera cu Parlamentarianan
cu ta sostene Gobierno, sostene
e posición aki”, Evelyn Wever-
Croes ta finalisa su analisis.

Arubiano cu a bin pasa fin di año na Aruba

A maltrata un agente policial, mand’e hospital cu un hersenschudding

No tabatin auto pa polis bay duna asistencia

AUTORIDADNAN a tuma
nota cu un persona masha
conoci pa polis ta cana den
cayanan di San Nicolas. Un
persona cu ta ser considera un
problematico y como tal por
spera problema cu e tipo aki.
Di acuerdo cu nos informacion,
el a bin pasa dianan di fiesta di
fin di año na Aruba.

Dicho hecho, ora cu el a topa
cu un agente policial, kende a
bay duna asistencia, el a dicidi
di tuma venganza contra di

dicho agente policial y den
un lucha, un dado momento e
persona aki a dal e polis cu su
elleboog y a knock-out’e.
E otro polis a opta pa yuda su
colega y no bay riba e persona
aki pa detene. Ya cu nan con-
oce, polis lo hay’e sigur.
Cu ambulance mester a trans-
porta e polis aki pa Hospital,
unda a keda constata cu el a
sufri un hersenschudding pisa.

Un señora a yama polis pa pidi
asistencia, pero di acuerdo

cu informacion, ningun polis
por a sali pa duna asistencia,
pasobra polis di San Nicolas
ta sin auto, pa haci nan trabao.
E unico auto cu tabatin dis-
ponibel, e Wacht-Comandant
a sali cune. Y maske a trata tur
manera pa tuma contacto cu
e Wacht-Comandant aki, no
por a hay’e.

Minister di Husticia, mr. drs.
Arthur Dowers ta na altura di
e caso aki, y lo tuma su medi-
danan sigur.

E ley di “versobering” a yega Parlamento

Cambionan grandi pa baha gasto di Gobierno

DIAMARS cu a pasa e ley di “versobering” a wordo entrega na Parlamento pa wordo trata. E ley aki ta un di e resultadonan di e prome Dialogo Social unda varios otro acuerdo a keda acorda.

E ley ta riba agenda di Comision Central diabierna awor pa despues wordo trata den un reunion publico den e siman cu ta bin.

E ley di versobering ta encera primordialmente cu e edad di pensioen pa Minister y Parlamentarionan ta wordo cambia den e siguiente forma. Actualmente t’asina cu Ministernan por bay gosa di nan pensioen na edad di 45 aña y Parlamentarionan na edad di 50 aña. Esaki ta

cambia y Minister como Parlamentario mester warda mescos cu tur otro hende pa yega e edad di 60 aña pa nan por cobra nan pensioen.

Esaki tin consecucionan grandi pa varios Parlamentario cu ta sinta den Parlamento. Den e actual Gobierno so caba tin algun Minister cu lo entrega mas di un miyon di florin cu e cambio di ley aki, pasobra cu ya nan a bouw op nan añanan cu nan lo por cuminsa cobra nan pensioen.

Prome Minister Eman, kende ta un di nan, ta convenci cu e ley nobo aki no por ta un problema, sigur si mira cu na Aruba como pafo di Aruba e ley aki a haya hopi atencion y a wordo

considera un ehempel pa otro paisnan den Reino.

E ley ta ensera tambe cambio den e asina yama “overbruggingstoelage” cu ta wordo corta den dje y haci’e mas husto tambe.

Awor t’asina cu si un Parlamentario p.e. bira Minister, aunke cu esaki ta un otro funcion cu un mihor salario, asina mes e mag di a cobra e toelage aki cu ta riba 120 mil florin y cu ta wordo paga den un solo bes.

Ya caba e Parlamentarionan di e actual Gobierno cu a bira Minister no a acepta e overbruggingstoelage aki cu nan tabatin derecho riba dje y a lag’e pa wordo usa den proyectonan necesario na bienestar di Aruba

y su hendenan.

Den e ley di versobering e suma cuantioso aki ta wordo baha y e Parlamentario tin derecho riba solamente un aña di compensacion y solamente si e no a haya un trabao cu ta paga mescos. Tampoco e placa ta wordo paga den un solo bes.

Pa loke ta trata acumulacion di dianan di vakantie t’asina cu durante añanan largo ora Ministernan yega final di nan gobernacion, nan tabata bay cas cu saco grandi di placa di dianan di vakantie cu nan nunca a tuma.

Den e sistema inhusto aki tambe ta bin cambio segun e ley di versobering. E dianan di vakantie ta wordo corta cu 50%. Unda cu ta bay sinti cu comunidad ta masha contento cu e cambionan aki cu ta nificia un bahamento di gasto substancial di Gobierno.

AWEMainta****
el consef di tisho

Nos e-mail:

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Sistema di vindishi ta masha antigua na Aruba Ademas Servicio di Impuesto si no ta controla procedencia di placa cash cu nan ta exige ora di benta publico

CUANTO biaha por lesa cu Servicio di Impuesto ta anuncia cu tin vindishi ta tuma lugar sea na nan oficina of na cas di un of otro persona. Pero loke ta yama atencion ta, cu mesun Servicio di Impuesto aki ta duna di conoce cu ta placa cash so nan ta acepta.

Un practica no isual y ora di bende bo propiedadnan, nunca lo haya e prijs di loke nan bal, cu mester pa cubri bo debe.

Mr. Andin Bikker tambe ta cuestiona e practica aki, pasobra bay banco cu asina cu paga mas cu 5 mil florin cash, MOT ta demanda pa yena documento pa sa procedencia di dicho placa. Pero esaki si ta ser permiti pa

un instituto di Gobierno “negocia” cu placa cash. E lider di Democracia Real a referi p.e. na ultimo vindishi, unda a bende un boto di placer pa suma di 40 mil florin, un suma cu nunca el a mira un suma asina p.e. riba un mesa. Tur esaki ta crea un presendente poco straño.

E sistema aki ta antigua, y ta algo cu nos a hereda di leynan Hulandes. Andin Bikker ta preparando un ley, pa cambia e proceso aki, pa bin cu un forma di subasta, unda si mester ehecuta bo propiedad, lo bo haya un suma optimal, pa bo cubri e debe na belasting. E sistema di vindishi actual ta masha antigua.

Si AAA N.V. kier

Awe mes por introduci un airport tax abao p’e islanan di Hulandes Caribense

No mester warda riba Corsow

ARUBA Airport Authority N.V. ta un compania priva, den man di Gobierno, y como tal si AAA N.V. dicidi cu lo baha e asina yama Airport Tax, e Minister por instrui’e nan pa haci esaki. Awor si Gobierno di Aruba ta demanda pa tin reciprocidad, y kier warda riba St. Maarten y Corsow, por eherce presion riba e paisnan aki.

Pero mira Bonaire, cu si tin un Airport Tax abao, anto pakico no ta introduci un tarifa reduci abao pa Bonaire, mr. Andin Bikker ta puntra.

Por corda bon Aruba a baha su airport tax pa Bonaire, pero despues unilateralmente Aruba a aument’e atrobe, pasobra gobernantenan di Aruba a rabia cu Gobierno di Bonaire, pero Bonaire no a bay den direccion pa subi’e bek y a mantene su tarifa. Aruba no mester warda riba Corsow, nan bon boluntad, pa bah’e.

Ayera Andin Bikker tabatin reunion cu Parlamentarionan di Corsow, cu ta sostene

actual Gobierno na Corsow, unda a toca e topico aki, aparte di uniformidad fiscal y otro acuerdonan cu mester yega na dje, di acuerdo cu e Samenwerkings Regeling cu a keda acorda.

AAA N.V. por tuma su decision y ehecuta su decision for di awe caba, segun mr. Andin Bikker.

Ohala por introduci e rebaho ya aproba den Consejo di Minister, p’asina esnan cu bay bishita nan famia den dianan di fiesta benidero, sigur ta un alivio.

Turista a baha caminda y a bay dal riba palo di luz

DIAMARS anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida panort di Marriott, dirigi polis na e sitio mientras a avisa ambulance di e sucedido aki ya cu e ambulancenan tabata ocupa cu mas emergencia. Na yegada a constata cu e turista ta herida y tin un kap grandi na su frenta y tabata sangrando y e agente policial a solicita e ambulance cu mas urgencia. Pero eynan

a haya sa cu no tin ambulance disponibel ya cu tur ta ocupa y cu ora cu un di nan bira desocupa e lo bay na e sitio. E turista a warda y warda te cu el a fada y rabia hasta a pidi pa un auto particular hibe hospital. Un ciudadano preocupa pa e turista herida a dune un lift pa hospital. Ta parce cu esun encarga cu servicio di ambulance ainda ta biba den añanan 60, pasobra

e mesun cantidad di ambulance cu tabata tin na warda ainda tin e cantidad ey mientras nos habitanen mes a mas cu redobla y nos turismo a aumenta hopi mas aun, pero lamentablemente nos cantidad di ambulance disponibel a keda mesun cos. Un suplica na gobierno please no corta den servicionan di emergencia bida di hende ta depende di esey.



Fiesta Season

- BNPL 3 moths (start paying March 2011)
- 7.8% add-on interest rate @ Aruba Bank
- 80% no-claim discount with Boogaard

Win a 2010 Ford Fiesta

Win a 2010 Ford Fiesta

Win a 2010 Ford Fiesta

LAST CHANCE TO WIN ME

2011 Ford Fiesta
Starting @ Afl. 34,300.-

- 1.4L, 4-cylinder, Dual Airbags, ABS, AC, CD player w/iPod connection
- Average fuel economy 21.1 Km/l**
- 3 years or 60,000 km Bumper to Bumper Warranty

Afl. 694*
p/m

2010 Ford Fusion
Starting @ Afl. 48,075.- (Afl. 4,225.- discount)

- 2.5L 4-cylinder, 6-Airbags, ABS, Advance Trac® with RSC, AC, CD player w/iPod connection, Keyless entry
- Average fuel economy 11.1 Km/l**
- Winner of 2010 Motor Trend car of the year Award
- 3 years or 60,000 km Bumper to Bumper Warranty
- 5 years or 100,000 km Powertrain Warranty

Afl. 860*
p/m

2010 Ford Escape
Starting @ Afl. 48,300.- (Afl. 4,000.- discount)

- 2.5L 4-cylinder, 6-Airbags, ABS, Advance Trac® with RSC, AC, CD player w/iPod connection, Keyless entry
- Average fuel economy 11.1 Km/l**
- 5-Star Highway Safety Pick
- 3 years or 60,000 km Bumper to Bumper Warranty
- 5 years or 100,000 km Powertrain Warranty

Afl. 864*
p/m

2010 Ford Ranger
Starting @ Afl. 56,950.- (Afl. 3,000.- discount)

- 2.5L Commin Rail diesel, Dual airbags, ABS, Fog lamps, AC, CD player
- FREE bedliner
- Average fuel economy 12.2 Km/l**
- 5 year or 100,000 km Bumper to Bumper Warranty

Afl. 1,019*
p/m

BOOGAARD ASSURANTIËN NV

Arubabank®
understands

OPENING HOURS:
Mon. - Fri. 8am - 6pm
Saturdays 9am - 1pm

R. E. Yrausquin & Sons

* All our prices are in Aruban florins and include 1.5% BBO. Certain rules and restrictions apply. Offer is valid till 31st of December 2010. Monthly payment is based on 15% down payment and financing thru Aruba Bank at 13.5% APR for 6 years

** estimate rates based on average between city and highway driving; fuel consumptions varies depending on driving habits.

Segun MEP Mike Eman ta gaña atrobe: Standard & Poor's NO a gaba e gobierno aki, el a degrada e gobierno aki

DEN Parlamento prome minister di Aruba un biaha mas a bin lansa mentiranan, keriendo cu pueblo ta sigui kere su gañamento. Den su afan pa gaña, e no sa mas kico pa bisa, y nos prome minister a bisa cu Standard & Poor's lo a gaba e gobierno actual, compara cu e gobierno anterior! Ki hilaridad mas grandi. Mike Eman ta kere cu hende ta bobo of ta con? Ta e mesun Standard & Poor's apenas un luna pasa a DOWNGRADE Aruba, pasobra e estado financiero di e gobierno actual aki ta NEGATIVO! Standard & Poor's a baha e rating di establece pa uno negativo, pasobra e gobierno AKI a tuma algun decision cu a pone Aruba den un posicion financiero NEGATIVO, manera por ehempel elimina e BBO, malgastamento di placa na fiesta y biahamento! Anto ainda bo tin cara pa gaña hende cu Standard & Poor's ta gaba gobierno actual? Increibel con ora argumento caba, un prome minister ta rebaha su mes na mentiranan asina absurdo. Con bo kier convence un persona cu e mesun instancia cu a bisa bo cu bo no ta sirbi, ta gaba bo? Ta den e mundo di mentira y fantasia di Mike Eman so esey ta posibel!

Mata basta grandi na canto di rooi a cay riba auto staciona



- **WOKSHOP hardware Electronics for technicians**
26 sessions analog and digital technology
- **Workshop : Building simple WEB-sites**

For small business 5 sessions awg 350 learn how to update and manage your site

TOOLS for Business People

"Blackberry TORCH awg 1400, BOLD2 awg 850,
STORM awg 750, Toshiba Computers awg 1250 "

Business Intelligence Development Company

CHQ : Aruba W.I Cumana # 79d T:5825221 M:7331166 www.bidcinternational.com

DIAMARS atardi a drenta informe di cu un mata a cay riba un auto staciona pazuid di Banco di Caribe, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un mata basta grandi cu tabata casi den e rooi cu ta core pazuid di e banco. E tera banda di e rooi tabata asina satura cu awa y e mata su takinan tabata extende asina hopi cu e no por a wanta mas y a basha abao. E mata a bay cay parcialmente riba e auto, ora un hardinero a yega y a corta poco di e ramanan a bin descubri cu ta unicamente algun rasca superficial tabata tini riba e hood.



HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

BFT Super Special

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 pair di Photocells
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



Just
Arrived

AFI.

1015.00

BBO
Included



Installacion no ta inclui.

Nos horario: Dialuna- Diabierna 8:00 am - 5:30 pm

Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

Pa pura chauffeur ta take chance y ta sali dilanti pickup

DIARANSON merdia a drenta informe di un accidente na Primavera, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di e Hyundai preto pa pura a bay take chance y sali dilanti di e pickup S10 blanco y ora cu e tabata yegando otro banda di caminda debi cu el a sali cu velocidad e auto a slip y a bay dal den banda di e pickup. E impacto tabata fuerte y a laga ambos auto sin por move di nan mes te cu takelwagen mester a bin halanan for di caminda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



THE HOLIDAYS ARE JUST AROUND THE CORNER

Make this year's celebration one to remember at Friday's®

3 Course Holiday Menu

Choose an Appetizer,
Entree and Dessert.

Choose one Appetizer

Cup of Broccoli & Cheese Soup
Caesar Salad

Choose one Entree

Plato Tipico
Our traditional Ayaca, Sliced Roasted Ham and Chicken salad
Fish creole
Roasted Chicken
Top Sirloin *(with 1 side order)*
Cajun Chicken and Shrimp Pasta
Cajun Chicken Salad

Choose one Dessert

Home-made Quesillo
Orange Sherbert



Top Sirloin



Cajun Chicken Salad



Cajun Chicken and Shrimp Pasta

**Make your
group
reservations
today!**

Call 586-8443
Groups are 4 persons and more.



Located in Paseo Herencia Mall

\$19.95 + Service Charge + BBO.

24Hour Road Service nobo di New India Assurance:

Servicio te den bo porta di cas

FOR di prome di december 2010 New India Assurance a presenta tur su clientenan un upgrade remarcabel den 24Hour Road-Service.

Esaki ta ofrece un bentaha hopi grandi ya cu den pasado ora un cliente hay'e den problema cu flat tire na cas of si su vehiculo staciona den cura pa algun motivo no ta start, e gasto tabata pa e cliente. No mas! Awor New India Assurance, pionero como empresa di seguro cu a inicia servicio na Aruba casi mey siglo pasa, ta bolbe demostra su capacidad di liderazgo berdadero den ta ofrece servicio te den porta di cas mientras cu clientenan di New India Assurance por conta riba e miho servicio den road service rond Aruba tambe. Den un entrevista cu Jean Marc Ras, kende cu gran entusiasmo a inicia e servicio nobo y unico aki pa New India Assurance, e cabayero energetico aki a duna di com-

pronde cu: "Pa mi duna e miho servicio posibel na clientenan di New India Assurance ta un honor cu ta brinda henter e Team di Jean Marc Towing un satisfaccion personal enorme. Nos tin tres vehiculo riba caminda y ta cla pa amplia den caso necesario! Mi ta disfruta honestamente di cada sonrisa y muestra di aprecio cu e clientenan ya ta demostrando for di prome di december cu nos servicio a inicia". Esnan cu conoce Jean Marc sa cu e ta un persona masha directo cu tin e bon number di ta corecto den su accion y tur ora enfoca pa cumpli cu su palabra. Esaki y tambe e echo cu Jean Marc tin un manera di pensa den direccion di desaroyo progresivo, a pone cu Sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance a invit'e pa reenforza Team New India den ta practica e cultura di e empresa: "the art of being smart™" Segun palabranan di e Directora:



"the art of being smart™ ta referi na nos clientenan tambe. Si bo simplemente scoge y haci loke ta cumbini bo bo ta smart! Mi ta hopi contento di por ofrece nos clientenan e upgrade di servicio te den porta di cas y henter Team New India ta enfoca pa tur dia nos por duna un tiki mas di nos mes pa hunto nos celebra tur loke ta smart den un

crecimiento total y continuo. Nos a pone aviso den nos corantnan y tambe spot na radio pa tur hende sa cu pa e miho 24hour roadservice completamente gratis y te den bo porta di cas bo mester djis yama 5686464!" Tambe Sra. Raghunath a conseha pa simplemente save e number nobo aki di 24Hour RoadService den bo celular bou di "Smart" pa

bo tin'e na man tur ora. E cliente cu yama e number bieu di roadservice mester paga Lucho pa su servicio, cual gasto no ta cubri pa New India Assurance.

Comunidad Misioneronan di Hesus ta extende un caluroso invitacion

DRENTA su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorifik'E, bendiciona su Nomber. Berdad, esta bon SEÑOR ta ! Su amor ta dura pa semper y su fidelidad te den siglo di siglonan. Comunidad Misioneronan di Hesus ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba, adora y gradici SEÑOR pa tur su bendicionnan cu nos a ricibi durante 2010 riba diahuebs awor: dia: 9 December 2010, ora: 7:30-9:30 pm, luga: Jacintha Kleuterschool, adres: Patiaststraat # 19.

Ban canta cu legria pa SEÑOR, grita saluda nos Baranca, nos Dios cu ta trece salvacion. Ban presenta Su dilanti cu alabansa, canta su gloria cu salmo y musica. Salmo 95:1

5686464



NEW INDIA ASSURANCE
the art of being smart™



E COMPROMISO DI E MIHO 24HOUR ROAD SERVICE

Di dos anochi di Boa instruccion un exito

E di dos anochi di instruccion di captura Boa constructor tabata un exito. E anochinan di instruccion ta wordo organisa pa e Taskforce Boa constructor cu a wordo institui dor di Minister Sevinger.

E di dos anochi di instruccion a tuma luga na Centro di Bario Piedra Plat y e sala tabata completamente yen.

Despues di un presentacion di e caracteristicanan di e diferente tipo di colebra, es e Santanero, e Cascabel y e Boa construc-



tor invasivo a muestra con pa captura un Boa na un manera



ANUNCIO

Digicel ta participa cu pa motibo di un evento nos tiendanan ta cera

**Diabierna 10 di december 2010
pa 3:00PM**

Nos disculpa pa e inconveniencia.

Pa mas informacion bishita nos na
www.digicelaruba.com

Digicel
E Red Mas Grandi y Milhor.

hopi facil y trankilo.

Un detaya hopi bunita ta cu Miss Aruba tambe a participa na e anochi di instruccion aki y a demostra tambe con facil e ta pa captura un Boa.

E siguiente anochi di instruccion ta planea pa diahuebs 9 di December di 8 PM pa 9PM na Centro di Bario Savaneta. Tur esnan cu kier yuda salvaguardia e fauna di Aruba ta hopi bon bini!

E prome evento nacional di captura Boa ta planea pa diadomingo 12 di December proximo y lo tuma luga na tres diferente luga na e mesun momento. Por registra via e e-mail boa.taskforce@gmail.com.

Mobile Bazaar 2010

Lugar: Setar Seroe Blanco

Fecha: 12 December 2010

Orario di Actividad: 9.00 am - 10.00 pm

Animacion di Gaita y Show di Vuurwerk

Gaitanan:

**Muñequitas • Euforia • Gaita Autentico • Gaita Exitante • Los Sobrinitos • Los Sabrosos
Grupo di Betico • Arugaldo • Gaita Fortalesa • Banda la Paranda • Paranda ta Nos
Las Unicas • Sencacionales • Gosa Gaita**

Orario di Benta: 9.00 am - 7.00 pm



**Lo saca e 2 Ganadornan di Premio Cash di
Afl. 10.000,- y Afl. 7.500,-**

Ice Cream • Cotton Candy • Pop Corn • Face Painting • Dino Jump • Wii Games • Gaita • Artesania di Pasco • Kids Corner • Bar & Cushina



 **SETAR**



CENTRALE BANK VAN ARUBA

The Centrale Bank van Aruba ("the Bank") is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin. The conduct of monetary policy is geared towards this end by aiming at price stability in Aruba and to maintain exchange rate stability between the Aruban florin and the U.S. dollar. The Bank pursues a number of objectives arising from the statutory tasks assigned to it as laid down in the Central Bank Ordinance and other legislation. These statutory objectives are monetary stability, soundness of the financial sector, and a reliable and efficient payment system.

The **Supervision Department** is responsible for the execution of the prudential supervision of the financial institutions in Aruba. Prudential supervision aims at preventing financial institutions from taking risks that could harm the interests of depositors, policyholders, and other creditors and endanger the soundness, stability, and integrity of the financial system. To that end, the Department conducts continuous offsite surveillance as well as periodic on-site examinations. Within the Supervision Department a separate unit has been established to focus specific attention to AML/CFT issues, as well as the oversight in this area. At **Integrity Unit** there is now an opening for a:

SENIOR EXAMINER INTEGRITY UNIT (M/F)

Job description

The Senior Examiner Integrity Unit reports to the management of the department. The main tasks are: supervising and conducting of AML/CFT onsite examinations at financial institutions, analysis of the periodic financial reports submitted by the financial institutions, advising management on AML/CFT matters, processing and advising on license applications, maintain regular contact with the supervised institutions, and implementing of revised or new AML/CFT laws and regulations;

Profile

To carry out work at an academic level he/she is required to have a master's degree or bachelor's degree in business economics, supplemented with a postgraduate education or programs in the AML/CFT field of integrity supervision and audit or other relevant experience of at least 5 years. The Senior Examiner Integrity Unit should have leadership capabilities, should have a broad view and be able to handle complex AML/CFT issues. Furthermore, the Senior Examiner Integrity Unit should be able to work accurately and rapidly, and should possess sharp analytical skills. Furthermore, he/she has to dispose of good verbal and written expression skills and a good verbal and written command of the Dutch and English languages. The Senior Examiner Integrity Unit must be willing to take the initiative and be able to work independently as well as in a team. He/she should be sufficiently flexible and be able to perform several duties at the same time. Given the high demands of the work, the Senior Examiner Integrity Unit is expected to continue taking vocational training courses, especially in the AML/CFT area.

Conditions of employment

The Bank offers an adequate salary as well as good secondary benefits, such as the participation in a collective pension plan.

Written reactions, including curriculum vitae, should be sent within two weeks from date to the **President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Aruba.**

A psychological test as well as a pre-employment screening may be part of the selection procedure.

For further information please contact Mrs. Penélope Tromp-Gomez, Manager Supervision Department, and telephone: +297 5252-177 or email: p.s.tromp-gomez@cbaruba.org.

Sr. Merril Robles de Medina

Maneho pa loke ta naturaleza y medio ambiente awor ta den un solo departamento

AYERA mainta e comision encarga pa informa Gobierno y tuma un decision pa loke ta maneho di naturaleza y medio ambiente, a entrega na Gobierno su rapport relaciona cu e investigacion y recomendacionnan duna pa e comision aki.

Sr. Merril Robles de Medina, Presidente di e comision a haci entrega di e rapport na Minister Benny Sevinger ayera mainta, y a muestra su satisfaccion pa e labor desplega di miembronan di e comision.

"Comision institui na 2009 pa Minister encarga cu medio ambiente y di cual a ser pidi pa trece un proposicion pa lanta un departamento nobo cu lo ta encarga cu medio ambiente y naturaleza y pa pone hunto tur tarea di maneho cu ta parti den diferente departamento bou di diferente cartera di diferente Minister, a keda cla cu su rapport. Esey e comision a haci y den e tarea ta inclui pa bin c'un conseho al caso, pa bin c'un formacion, con e departamento ta wordo hinca den otro, e funcionnan cu mester tin den dje, un presupuesto y un intellingsbesluit y bin c'un inventarisacion di tur ley y reglamentonan al caso na e momentonan aki di naturaleza y medio ambiente.

Esey e comision a haci y ta un comision cu ta consisti di diferente miembro di departamentonan gubernamental manera entre otro LVV. DIP, IVN cu ta inspectie volkgezondheid en milieu, tin hende di departamento di finanza, tin tanto mi persona como ambtenaar retira, kende ta encarga cu presidencia di e comision.

E comision a entrega su rapport y ta keda na Minister y Gobierno pa bay implementa e rapport y e parti bon di dje ta cu tur e tareanan cu ta parti rond den diferente instancia, ta bin hunto awor y ta pone cu tin, uno, mas transparencia riba leyman cu trata ehecion y maneho di naturaleza y medio ambiente, di dos, e ta bira mas personal y mas aceptabel pa publico y stakeholders y tur cos ta bin den un man, esta den e sentido cu e ta concentra den un departamento.

Si tin un problema of tin reclamo of cualkier preocupacion, of bo tin cualkier cos pa puntra, bo sa exactamente na unda bo tin cu bay pa bo wordo atende y esey ta e parti mas benefico di e cambio aki.

"E departamento tin tur e leyman al caso di naturaleza y medio ambiente, kiermen e ta bin cu e maneho, por ehempel por bin riba e maneho di recoge sushi, con cos nan tin cu bay y con nan tin cu bay y e departamento cu tin cu implementa esey ta Serlimar.

Pero e departamento ta bin cu e maneho, un maneho cu antes no tabata t'ey of ta parti den diferente departamento, awor ta bin den un solo departamento y e parti bon di esaki ta cu no mester recluta hende di afo ya cu tin hende caba sinta den e diferente departamentonan y cu nan tarea ta di sali, caminda e tarea ta sali prome y despues e hende ta bin su tras y a base di esey ta traha e presupuesto y no ta crea nada adicional, al contrario ta concentra tur conocimiento, tur experiencia ta ser concentra den un solo departamento".

Tin interes pa traha cu Aruba riba diferente proyecto

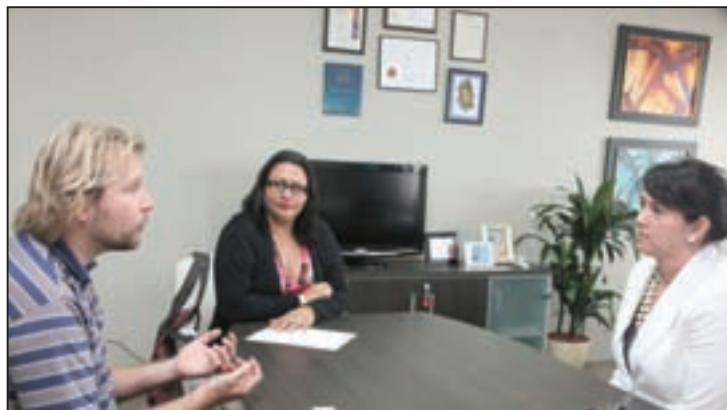
Minister di Cultura na mesa cu “Samenwerkende Fondsen” di Hulanda



JOOST Vrieler di Samenwerkende Fondsen di Hulanda y e conocido artista Alida Martinez recientemente a bishita Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. E meta ta un intercambio riba diferente idea y proyecto cultural cu Minister lo ta desea di sostene of realiza conhuntamente cu e

diferente fundacionnan cultural, manera Fundacion Insight.

A papia en extenso riba e proyecto di un Bienale di Arte pa Aruba, un proyecto cu a cuminsa 4 aña pasa na Cuba durante e Bienale di Arte na Cuba na cual Ryan Oduber a participa cu e proyecto internacional “Landings”.



Durante un bishita na Cuba, Alice van Romondt a reuni cu Alida Martinez y Jose Manuel Noceda pa a sondea e idea pa realiza un Bienale na Aruba. Pa cu e proyecto aki Aruba por conta cu bishita di e mundialmente conocido curator Jose Manuel Noceda di Cuba na februari otro aña.

Minister a expresa su apoyo pa cu e proyecto cultural aki cu lo ta di importancia pa nos artistanan, pero tambe pa nos bishitanan cu ta biaha rond mundo pa mira e Bienalnan, manera na Cuba, na Venecia, na Brazil. Minister a gradici Joost Vrieler pa e interes y apoyo di Samenwerk-



ende Fondsen pa cu desaroyo cultural na Aruba. Na e reunion entre e partnernan cultural den Reino a participa Angelo Tromp y Vicky Arends pa Aruba. E reunion aki a wordo teni diasabra na Boneiro riba invitacion di Samenwerkende Fondsen.



FORUM PUBLICO

BO OPINION

NOORD • TANKI LEENDERT • ORANJESTAD • PARADERA • STA. CRUZ • SAVANETA • SAN NICOLAS

TOWN HALL MEETING

Ora : 7:30 pm - 9:30 pm

Fecha : 9 di December 2010
(Diahuebs)

Lugar : Centro Deportivo
Simeon Antonio

Entrada : Liber

INVITACION

Pa medio di e invitacion aki, henter Aruba, specialmente habitantenan di Simeon Antonio, Parkietenbos, Cas di Paloma y vecindario, ta keda cordialmente invita pa un forum publico “Bo Opinion” na Centro Deportivo Simeon Antonio.

E forum aki ta basa ariba e estilo di un “Town Hall Meeting” cu ta duna e publico presente e oportunidad pa intercambia di idea y preocupacionan cu mandatarionan di Gabinete Mike Eman.

Tin oportunidad pa trece bo preocupacionan dilanti relaciona cu comunidad en general of especificamente bo barrio, hasi preguntanan libremente of comunica bo opinion abiertamente.

Cu e forum publico aki gobernacion di Aruba kier trece e pueblo mas serca di nan mandatarionan y vice-versa. Di e manera aki, por haci posibel cu preocupacionan di pueblo di Aruba por jega mas liher y di un manera efectivo na conocimiento di Ministernan y Prome Minister en particular.



Pa bo auto no fayabo durante yobida,
haya bo wipers y tuneup kit
na un di nos sucursalnan

Cura Cabay 145
Tel: 584-5046

Sabana Blanco 70
Tel: 583-4363

Shaba 1
Tel: 587-0621



Ronald McDonald's House Charities ta ricibi donacion...

11,059 florin recauda den accion di McHappy Day na Aruba



RECIENTEMENTE e popular McHappy Day a tuma lugá na tanto Aruba como Corsou. E día dedica na recaudacion di fondo na beneficio di nos muchanan; e aña aki en particular na unda cu tur fondo recauda tanto na Aruba y isla ruman Corsou lo bay pa e Ronald McDonald's House Charities cu recientemente a keda funda tabata un éxito sin igual. E cifranan ta papia pa nan mes.

Diaranson merdia a haci entrega di e cheque na e directiva di Ronald McDonald's House Charities. Sr. Nelson Colón,

CFO di Arcos Dorados a entrega e suma di Awg.11,059 (diesun mil, cincuentinuebe florin) pa mercado di Aruba y respectivamente Naf. 28,453 pa mercado di Corsou. Sr. Rolando Galaraga presidente di e fundacion RMHC y Sra. Marielena Tromp ehecutivo di McDonald's Aruba a acepta e donacion cu beneplacito.

Arcos Dorados operador di McDonald's Corsou y Aruba ta sostene salud hubenil riba tur su mercadonan entre otro cu fondonan recauda durante su McHappy Day cu anualmente ta wordo tene. Cada mercado ta tene su McHappy Day y e fondonan cu wordo recauda ta bay pa programanan cu ta sostene salud hubenil na e respectivo mercado. Fundacion Ronald McDonald House Charities ta e vehiculo pa garantiza cu e proyectonan ta keda realiza. Pa mercado di Corsou lo realiza proyectonan na departamento di mucha di St. Elizabeth Hospital, mientras cu na Aruba e fondonan lo bay pa proyectonan den e sala di mucha na Dr. Horacio Oduber Hospital.

“Un danki special un biaha mas na tur artista, cantante, celebridad y figuranan publico cu a duna nos un man den benta di e popular ‘mannan’ di McDonald's. Nos metanan dedica na nos muchanan di Aruba cu ta hospeda den Dr. H.O.H lo keda concretisa den e proximo aña (2011)”, esaki segun miembro di fundacion di Ronald McDonald's House Charities (RMHC), Sra. Marielena Tromp di McDonald's Aruba.



LA Linda N.V.
Mainstreet Downtown Aruba

4 floor
“PRONTO” Cafeteria y panja pa mucha

3 floor
Textil y Notions, Articulo pa cushina, baño y camber y hopi mas

2 floor
Panja pa damas

1 floor
Panja pa homber, maleta y hopi mas

Aruba's Biggest Store

Cu cada compra di Afl. 100,- bo tin oportunidad pa gana:
Premio Air Ticket: Aruba -Miami-Aruba
Crusero: Oasis of the Seas incluyendo tur impuesto y \$500 zak geld

Miss Aruba Gillain Berry practicamente tin nacionalidad Hulandes

Durante conferencia di prensa Marinus Weegereef di Star Promotions a haci Marinus e pregunta si Miss Aruba actual Gillain Berry tin un paspoort Hulandes, cu ta permiti p'e por biaha unda cu e mester biaha? Weegereef a splica cu Gillain Berry, for di 2005 el a haci peticion pa nacionalidad Hulandes. Segun Weegereef for di basta aña caba Star Promotions tabata puntra Gillain Berry si e kier a participa y el a bisa nan cu e no tabata por, motibo nan cu e no tabatin paspoort Hulandes.

E aña 'ki si Gillain Berry a bisa cu tur cos a keda cla.

Marinus Weegereef a bisa cu diamars mainta mes el a haya yamada for di oficina di Gobernador, indicando cu Gillain Berry a cumpli cu tur e rekisitonan pa haya nacionalidad Hulandes. Pues bo por bisa cu e ta Hulandes caba, falta solamente pa La Reina firma e Decreto Real. E carta cu Gillain Berry a haya caba riba 19 di november a bise cu practicamente e tin e nacionalidad Hulandes caba.



Weegereef a indica cu dentro di 6 siman Gillain Berry lo haya su paspoort Hulandes.

Di e forma aki ta pone un fin na tur speculacion cu si nos Miss

Aruba 2010 por participa na Miss Universo of no. Pasobra

de facto el a nace na Jamaica y awor ta birando Hulandes.

Nochi di Pasco na Centro di Bario Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu su tradicional "Nochi di Pasco den Bario" di e aña aki lo tuma luga diabierna 10 di December. E actividad aki ta tuma luga den Centro di Bario Playa Pabao y lo cuminsa pa 8'or. Durante e anochi aki ta bay tin presentacion di e.o. scol di bario Anglo Kleuterschool, Rebecca Santos do Nacimiento, Solaika Alders, Chaz Dancers cu Lynette do Nacimiento, Humphrey Obispa, Mitchell Tromp y grupo di gaita Fortalesa. E anochi ta termina cu un paranda di fin di aña cu Rincon Boyz. Directiva di Centro di bario Playa Pabao ta invita e bario di Playa Pabao y di Aruba en general pa bin bin disfruta di un bunita programa di Pasco. Lo no cobra entrada y e bar y cushina lo ta bon surti.



Antraco Aruba Group

Quality Products and Service at Great Value.

www.antracoaruba.com

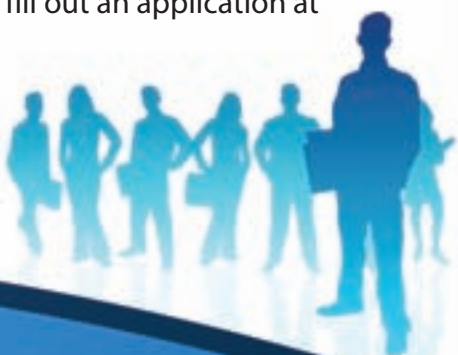
Antraco Aruba Group is looking for a:

Sales Representative to join our dynamic & energetic outside sales team

Key Responsibilities:

You will be in charge of offering our customers the best products & solutions for their needs and of leading the growth of our market position through visits, and by providing excellent customers experiences for our clients. You should be between 25 and 45 years old, be goal-oriented, result-motivated and work independently as well as in a team.

If you believe you have what it takes, please fill out an application at Antraco or www.antracoaruba.com



www.antracoaruba.com



ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars 2.30 di merdia, n'e parking-lot di SETAR, unda tin problema.

Na yegada polis ta mira un auto Mitsubishi blanco ta bay for di e sitio. Polis a para e auto y e testimonan n'e sitio ta indica polis cu t'e señora ta envolvi den e problema. Polis a papia cu e muher S.M.Z.A.W., kende

ta bisa cu el a haya 300 florin abao, pero e placa a cay for di su saco.

E ta bisa cu e Chines ta bisa cu e placa ta di dje, y a bin riba dje y a dal'e den su cara. Polis a papia cu e Chines, J.L. y e ta bisa polis cu el a mira e muher coy 300 florin di abao y ora cu el a bay controla, a resulta cu

e 300 florin cu e tabatin den un envelop pa paga SETAR no tabatey.

E muher ta bisa polis cu ta 200 florin so el a haya. Ora cu polis a bay controla su cartera, e tabatin 300 florin den dje. El a duna e Chines e placa, pero a keda insisti cu e placa ta di dje. Ora cu el a ranca bay, el a raspa e auto di e Chines.

Muher ta coy placa for di suela cu ta di Chines



Pa haci un trabao di control

Un Parlamentario su responsabilidad ta cu su pais, y no cu partido

Di acuerdo cu drs. Andy Lee

“**KICO** ta bin prome, e webo of e galiña”, esey nos por conclui for di observacion haci pa drs. Andy Lee, kende ta bisa cu ta masha bunita e discusionnan den Dialogo Social, pero presupuesto tambe ta importante pa financia tur cos cu ser logra

den e Dialogo Social.

Awor por mira con e proceso di Dialogo Social a stroba pa Parlamento por a haya un presupuesto na tempo.

Segun drs. Andy Lee, nan tin tur comprension p'e cantidad

di trabao y trabao atrasa cu Gobierno anterior a laga. Pero nos mester atene nos mes na ley di presupuesto, apesar di tur problema cu nos gobernantenan ta haya nan mes cu nan. Mester pone prioridad pa no stroba otro.

Presupuesto di 2011 ainda no ta aproba, pero mientras tanto e gastonan ta sigui aumenta. Dunando su opinion personal, drs. Andy Lee a bisa cu ora cu Tweede Kamer a pidi un onderzoek na Staat van Bestuur di Aruba, aña pasa por conclui cu Parlamento a faya y no Gobierno. Si mira con cu falta di personal, con Parlamento ta funciona, bao di condicionnan cu no tin hopi recurso.

Parlamento tin e trabao pa controla Gobierno. Si tuma p.e. cu Gobierno tin un budget di 1.4 miljard florin, Parlamento tin 12 miyon. Gobierno tin na su disposicion 6 mil empleado publico y Parlamento tin 20 so. Cu e 20 empleadonan publico aki, e mester controla tur trabao. E ta bira dificil pa haci e trabao den

Parlamento.

Tweede Kamer a pidi pa investiga Parlamento y no Gobierno. Parlamento tin e cartera di habri of sera pa Gobierno. Parlamento tin e poder di haya Minister pa duna cuenta, ora cu nan no ta cumpli y realisa programanan cu nan a priminti di haci.

Ultimo aki a bin cu e idea unda tur partido tabatin mesun pensamiento, pa bin cu colaborador pa fraccionnan, por a tende critica cu awor Parlamento ta introduci coordinadornan. Esey sigur no t'e caso.

Parlamento no ta haya coordinador, pero hendenan cu ta sostene cada Parlamentario pa haci nan trabao di control, segun drs. Andy Lee, pasobra como Parlamentario, bo ta haci un trabao multi-funcional y si bo tin un colaborador, lo bo por haci mihor trabao como Parlamentario. Mira p.e. Griffie tambe ta “ondergezet” y aki mester wak con por aloca mas placa pa Parlamento y asina por haya personal necesario pa



yuda den e trabao.

Na momento cu Parlamento por para banda di Gobierno, haciendo su trabao di control, y su responsabilidad pa cu e pais aki, lo haya un mihor balance den trabao di e Parlamentarionan.

E Parlamentario, su compromiso no ta cu e partido, pero cu su pais, y ey su responsabilidad ta, y hunto den partido, lucha pa un mihor bienestar, segun drs. Andy Lee. Pesey e ta di opinion cu compromiso cu bo pais, ta bin na prome lugar y sigur no partido.

Hopi biaha e enfoka ta riba Gobierno no riba Parlamento y si Parlamento no haci su trabao, situacion por bay for di man.

PARTICIPACION



SETAR ta informa cu debi na un reunion general cu tur su empleadonan Diabierna dia **10 di December oficianan di SETAR lo ta habri mas laat cu custumber.**

Seroe Blanco:	08:45 am
Repair Center:	08:45 am
Cable Services:	09:00 am
Irausquin Plein:	09:00 am
Sta Cruz :	09:00 am
Palm Beach:	09:30 am
San Nicolaas:	09:30 am



 Follow us on  

Bomberonan a bay atrobe na e ruinanan di Morgan Island



DIARANSON merdia a drenta informe di un candela na e ruinanana na Morgans island, a dirigi un unidad di bombero na e sitio. Na yegada di e unidad nan a constata cu aki ta trata di 2 hut cu tabata na candela, inmediatamente nan a inicia cu combatimento di e candela. Mester haci algo urgente-mente cu e luga aki pasobra ya caba e ta un mahos bista den e area turistico.



**Dama chauffeur a bay bira
pa bay bek pero no a nota
auto di direccion contrario**



DIARANSON merdia a drenta informe di un accidente na Arendstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada na e sitio a bin compronde cu un dama chauffeur a pasa e caminda bay y ora el a ripara el a bay bira pero el a haci esaki dilanti trafico di direccion contrario. E dama chauffeur di e otro auto a purba desvia pero asina mes nan a dal den otro. E impacto no tabata fuerte y ningun hende a resulta herida, e dama chauffeur cu tabata bini di direccion contrario ta na estado y den su dianan pa haya yiu.



Paseo Herencia

"nos orguyo... Aruba's pride"

shopping • dining • night life • movies • liquid fire works

Stores are open Daily 10AM - 10PM
 Sunday 5PM - 10PM
 Restaurants are open for breakfast,
 lunch & dinner.



SHOPPING NIGHTS

16th - 23rd December

Stores are open from
10:00 am - 11:00 pm





PASEO HERENCIA GIFT
 CERTIFICATE OF
 Afl. 25,- / Afl. 50,-
 & Afl. 100,-
 AVAILABLE AT PARKING
 CASHIER

Live Musical Entertainment by "Gaita's" on
Thursday from 8:00 pm - 9:00 pm
Sunday from 6:00 pm - 7:00 pm

Christmas Water Show 7:30 pm & 10:30 pm

Friday, December 31st - Year-end Celebration with live "dande" music and "pagara" firecrackers at 2:00 PM

Stores Holiday Opening Hours

December	December	December	December	January
24	25	26	31	1
10 am - 5 pm	Stores are Closed	5 pm - 10 pm	10 am - 5 pm	5 pm - 10 pm

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.00 per hour
 J.E. Yrausquin Blvd. 382-A (Situated across the Holiday Inn) Tel: 586-6533.
 Walking distance from the High Rise hotels

Gran expectativa pa loke a bin un tradicion indispensabel

ATV ta lansa su tradicional jingle diaranson

Despues di E Regalo pa 10or di anochi



di e tan espera jingle. Igual cu e ultimo añanan, e produccion di e jingle y su lansamento ta den man di productor Tessa Pietersz, asisti pa Genevieve Donata, kende tambe a haci e post-production. E team tecnico di ATV ta sostiene e esfuersonan di e produccion.



Si un tempo nos teledientenan tabata pendiente pa e jinglenan di fin di año di Radio Caracas Television y Venevision, awe por bisa cu tur confianza cu e teledientente ta claba pa mira e jingle di ATV. Si e prome jingle tabata mas simpel y rudimentario, segun añanan a bay pasando nan a haya un sofisticacion admirabel y di un clase hopi halto. Cu un mensahe cu ta pone hende sinti bon y un melodia cu tur hende ta canta despues. E jingle a gana

su posicion y a bira un tradicion, creando un expectativa masha grandi den nos comunidad. Hopi ta mira e produccion como un parti esencial pa complementa nan celebracion di e dianan di fiesta di fin di año. Cu gran frecuencia ciudadanonan ta acerca e personal di ATV pa check con leu ta cu e jingle di e año aki y ki fecha a scoge pa lansa e jingle y ki lo ta su contenido.

E produccion visual di e jingle a tuma luga Diahuebs siman

pasa na Amsterdam Manor, cu ta un sitio ideal, ya cu su bunita arkitektura colonial ta presta pa un setting ameno di un gran celebracion. Esaki lo ta di 15 año consecutivo cu ATV ta saca su jingle y semper e tin un creacion unico, ya cu cada biaha ta bin cu un otro genero di musica, cu artistanan y cantantenan diferente pa asina crea un otro produccion tanto musical como visual. E productor original di e jinglenan di ATV tabata nos actual Prome Minister Mike Eman, kende a haci esaki te cu el a drenta politica. El a laga atras e fundeshi creativo y inspiracion di e jingle moderno di ATV.

E biaha aki e accento a cay riba celebracion di 15 año di existencia y 25 año di nos Status Aparte y como tal a scoge pa un musica di fiesta, rapido y bailabel. Pa e canto di e jingle a selecciona Czar Olarte, pa interpreta e tono

halto di e cancion. Riba iniciativa di Cadochi Kock a confia e letranan den man di Raul Piar, mientras cu e areglo musical ta creacion di Irving Vis. E musiconan hunto cu e team di ATV a traha pa realisa e instruccion specifico. Esaki a bira un baby di tur año di Cadochi.

Un elenco di baile di scol Simadanza, bao encargo di Tracy Pietersz y Grupo Pachanga, dirigi pa Oslin y Janice Boekhoudt a colabora pa duna base na e fiesta grandi y colorido. E jingle semper ta trata na duna reconocimiento na nos artistanan local y p'esey ta trata tur año pa tin un variacion grandi.

Diaranson anochi pa 10or lo lansa e jingle como regalo pa e comunidad. E team di ATV hunto cu e grupo grandi cu a traha riba e produccion lo bin hunto na Tierra del Sol pa e ultimo conteo y finalmente e lansamento

Fiesta di Gala di Cena y Baile pa Coleganan di Radisson



RADISSON Aruba Resort, Casino & Spa a celebra e logronan di 2010 durante un fiesta di gala di fin di aña cu a wordo teni den e Grand Ballroom di Westin Resort Aruba, den presencia di tur colega y tur miembro di gerencia. E ocasion festivo a conta cu un buffet di fin di aña yena cu platonan faborito di e temporada, open bar y musica bailabel presenta pa Tsunami, e banda mas hot na Aruba. E gala tambe

a conta cu e presentacion di Roland Ridderstaat & Conriss Monte como Chino & Nacho, acompaña pa bailarinanan sexy. E evento a wordo organisa perfectamente pa e miembronan di e departamento di recursonan humano, conoci pa nan atencion super bon pa detaye y habilidadnan organisatorio excelente, e tabata diseña pa gradici coleganan pa nan tantisimo contribucionnan durante e aña!!

AWEMainta****
e corant di Toko

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

No a duna preferencia a causa accidente

DIARANSON mainta a drenta informe di un accidente na Datu-straat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Kia Rio berde A42882 cu tabata bayendo noord den Datu-straat no a para pa duna preferencia na e Ford Escape blanco ITZ 06. E impacto tabata un tiki fuerte pero aunke e chauffeur di e Kia tabata keha di un poco dolor e no tabata desea di haya atencion di ambulance.



Chauffeurnan ta sigui sortia malo



TA varios biaha caba nos ta trece dilanti di erornan cu chauffeurnan ta comete ora cu nan kier bay bira na man robes na crusadanan, e chauffeurnan aki kier bira na man robes pero ta keda para casi full na man drechi para strobando asina esnan cu kier bira na man drechi.

Quality, Service, Guarantees & Best Prices

Baba's TV & Appliance Depot

Baba's Certified Megamall, LG Smith Blvd. Tel: 583-4557, Fax: 583-4760
Open Monday thru Saturday 8:30 Am. 'til 8:30 Pm, On December - We're Open all Sundays

Cellular/Unlock
Starting at

89

Cellular Digital Camera
T Mobile/8 Mega Pixel & 3G
Email/TV Out/Touch Screen



799

Sony Music System
Aux-In/Dual USB
Made for Ipod/PC, 550 RMS



799

Frigidaire
Freezer
From 5.1 - 25 Cu. Ft.
Energy Saver



599

Casio Electronic Keyboard
Professional Model/USB
61 Piano Style



399

Frigidaire & Whirlpool
Washing Machine
Automatic/Heavy Duty



Special Price

Frigidaire
Refrigerator
5 - 25 Cu. Ft.
Energy Saver



Special Price

Special Price

Frigidaire & Daewoo
Microwave



160

jwin Multiregion DVD



99

We are Energy Saver
Electronic Store!
*24 Hour Service Available!

FREE DELIVERY
ANYTIME!

Sony LED 40"
With Internet LAN
6 HD/Sync/USB/VGA



2699

Digital Camera
10m Underwater Camera, 12 MP



299

Home Theater



599

Sony with Wi Fi, 1000 Wts
Home Theater with Blue Ray 3D



1299

Portable
Daewoo/MP3/Aux-In/USB



165

Portable
Jwin/AUX-IN
Compact Disc, AM/FM



85

Portable Speaker
Jwin, Digital 2.1 Ch
Cellular/Laptop/PC

135



SILVER CROWN
Split Air Condition



AIR CONDITION

9000 BTU Afl. 645.00
12000 BTU Afl. 745.00
18000 BTU Afl. 1095.00
24000 BTU Afl. 1295.00

Including 3 to 5 Meter Piping

Competencia di foto y video di Arubata sigui te cu dia 17 di december



ARUBA Tourism Authorities su competencia di video pa www.aruba.com, ta recorda tur participante cu tin te dia 17 di december pa entrega bo foto y video di Aruba ¡!! Y pa esnan cu kier participa y aporta na nos turismo, por haci esaki ainda. Yama of pasa personalmente na ATA y inscribi. Tambe por haya mas

informacion den nos Facebook. Inscribi y competi den “Tesoronan Di Aruba”, capta imagennan di nos hendenan, cultura, evento local, bida nocturno, culinario, extreme sports, tur locual ta representa nos Aruba. Uza bo imaginacion y creatividad pa muestra mundo e encanto, beyesa y amabilidad di nos isla.

Ademas di gana premionan genial, bo foto y video tambe por ta e proximo riba www.aruba.com y abo tambe yuda promove Aruba den henter mundo.

SETAR, nos compania nacional di telefon lo entrega su latest and most fabulous smartphone, Arubook, e best business directory na Aruba, ta regala un di e gran prizes, e Mac Book Pro na e ganado, y Tiara Air tambe ta contribui cu nos turismo tambe, regalando 2 pasashi pa destinacion di bo preferencia. Boolchands, manera tur aña tambe ta participa cu Tesoronan di Aruba. Otro fabuloso sponsor nan ta Aruba Trading cu Burger King, ICR Tech cu un BlackBerry, y Yurig Feliciano Media

Prensa, medionan di comunicacion di Aruba, como un di e sponsor nan principal di e competencia, “Tesoronan di Aruba”, lo sigui duna mas informacion pa esnan cu ta desea di participa. Busca e banner den nos matutino nan pa mas informacion of bay online na aruba.com/tesoronan.

Participa, ainda bo por: Uza cualkier camara of video camara of un celular mes cu tin un video di calidad halto y entrega e fotonan of video. Subi www.aruba.com/tesoronan of tuma contacto cu Paula Ochoa p.ochoa@aruba.com na ATA, tel 582- 3777. E compania di mercado The Billionaires Media, kier a gradici tur comerciante y compania pa nan tremendo cooperacion un biaha mas, y sponsor e proyecto di ATA y asina yuda engrandece Aruba su global oficial website www.aruba.com pa miho turismo di Aruba.



Christmas Shopping



Relaha den un di nos sofa








Nos ta situa na Italiëstraat # 40

Nos ta habri: Dialuna pa Diabierna di 9'or di mainta te cu 8'or di anochi y Diadomingo di 9'or te cu 1 or di atardi

E conseheronan di beyesa di Maggy's a celebra e temporada di fin di aña



E profesionalnan encarga cu e cabey, makiyahe y cosmetica na Maggy's Paseo Herencia a relaha un rato entre clientenan y a reserva un mesa na Amazonia Churrascaria, cla pa disfruta di un tiki tempo di relajacion y tremendo cuminda, hunto cu otro.

Nan a cuminsa cu e bar di salada abundante recién refresca, y a purba continuamente for di e carninan prepara riba grill, concluyendo cu un pasaboca festivo, pa un anochi di diberticion, estilo Brasileiro.

E compania, cual ta Aruba su imperio di beyesa mas popular, a celebra su di 55 aniversario cu un fiesta di disfraz, riba e anochi prome cu Halloween, na e tienda principal di Maggy's situa na Caya Grandi.

Oficina di Minister Sevinger di fiesta



DIALUNA ultimo oficina di Minister di Infraestructura y Asuntonan di Stranheria Benny Sevinger tabata den ambiente festivo. Secretaria di e mandatario Mary Singh a cumpli añ. Minister Sevinger a tuma un pauze den su agenda druk pa disfruta di e catering di su Secretaria hunto cu demas coleganan.

Sra. Erna Fujooah instala como Inspector General di Amorc-Aruba



DIA 5 di december ultimo, a tuma lugar den e Tempel di Aruba Chapter Amorc na Savaneta, e instalacion di srs. Erna Fujooah, como Inspector General na Aruba. E instalacion a keda efectua p'e Gran Maestro di Ordu Rosicru-

cian di Hulanda, Fr. Nicholaas Johannes Bakker, kende a bin Aruba especialmente p'e ocasion aki. E Inspector General ta mantene contacto directo y regular cu e Gran Logio Hulandes di Amorc.

Aruba Chapter Amorc a keda lanta na aña 1950 y ta stimula atrabez di lesnan mensual y reunion semanal e desaroyo spiritual di humanidad. Por haya mas informacion riba e website: www.amorc.nl



Caribbean Cinemas

A FAMILY THEATER WITH CHILDREN PRICES!

586-0074

CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

ENJOY YOUR MOVIE WITH 

PALM BEACH PLAZA

Megaplex 8

DECEMBER 9 - 15

WORLDWIDE RELEASE!



ON TWO SCREENS

Ben Barnes Skandar Keynes

THE CHRONICLES OF NARNIA 3-D

THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER

3D WITH SPANISH SUBTITLES **PG**

Mon - Thurs 4:20 / 6:45 / 9:10
 Friday 4:20 / 6:45 / 9:10 / 11:35
 Sat 1:55 / 4:20 / 6:45 / 9:10 / 11:35
 Sun & Hol 1:55 / 4:20 / 6:45 / 9:10

REGULAR VERSION WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 6:10 / 8:30
 Friday 6:10 / 8:30 / 10:50
 Sat 1:30 / 3:50 / 6:10 / 8:30 / 10:50
 Sun & Hol 1:30 / 3:50 / 6:10 / 8:30

NEW THIS WEEK!



Jake Gyllenhaal Anne Hathaway

LOVE & OTHER DRUGS

Mon - Thurs 4:35 / 7:00 / 9:25
 Friday 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:50
 Sat 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:50
 Sun & Hol 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25

R

WORLDWIDE RELEASE!



Starting Friday 10th

Johnny Depp Angelina Jolie

THE TOURIST

Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20
 Friday 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
 Sat 2:10 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
 Sun & Hol 2:10 / 4:40 / 7:00 / 9:20

PG-13

James Franco Amber Tamblyn

127 HOURS

"AN EXCEPTIONAL FILM"
 The Wall Street Journal

Mon - Friday 5:30 / 7:30
 Sat, Sun & Hol 1:30 / 3:30 / 5:30 / 7:30

R

Johnny Knoxville Bam Margera

jackass 3D

Mon - Thurs 5:30 / 7:30
 Friday 5:30 / 7:30
 Sat 1:30 / 3:30 / 5:30 / 7:30
 Sun & Hol 1:30 / 3:30 / 5:30 / 7:30

R

Tobin Bell Costas Mandylor

SAW 3D

Mon - Thurs 9:35
 Friday 9:35 / 11:40
 Sat 9:35 / 11:40
 Sun & Hol 9:35

R

Daniel Radcliffe Emma Watson

Harry Potter AND THE DEATHLY HALLOWS

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 5:45 / 8:45
 Friday 5:45 / 8:45 / 11:45
 Sat 2:45 / 5:45 / 8:45 / 11:45
 Sun & Hol 2:45 / 5:45 / 8:45

PG-13

Denzel Washington Chris Pine

UNSTOPPABLE

Mon - Thurs 4:45 / 7:05 / 9:25
 Friday 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:30
 Sat 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:30
 Sun & Hol 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25

PG-13

Robert Downey Jr. Zach Galifianakis

DUE DATE

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 9:30
 Friday 9:30 / 11:35
 Sat 9:30 / 11:35
 Sun & Hol 9:30

R

Donny Rasmijn AVP **Falta di iluminacion di caya tambe ta importante pa nos infraestructura**

Palo di luz ta contribui na siguridad pa nos comunidad



DURANTE di tratamento di un ley den staten riba diamars 7 di December ultimo, Parlamentario Donny Rasmijn a puntra Minister di Infraestructura/Medio Ambiente Benny Sevinger y Minister di Finanzas/Comunicacion/Utilidad y Energia Mike de Meza, riba e falta di iluminacion cu tin den barionan na Aruba. Pais Aruba ta pagando miyones di florin pa aña na Elmar N.V. pa iluminacion di caya mientras cu tin hopi barionan cu ta pasa nan anochi den scuridad riba caya te hasta tin hende cu ta laga nan cas cu luz cendi parti anochi pa asina nan por tin cierto proteccion contra ladronicia. Na Savaneta por ehempel tin casnan cu ta situa pariba y pabou di veld di S.V. Yara cu no tin iluminacion di caya pa mas cu un decada caba. "Mi conoce un meneer di edad cu a wordo atraca y golpia na skina di su cas unda cu no tin palo di luz. E meneer a haci diferente peticion pa luz na e sitio pero ainda no a haya nada. Palo di luz den barionan ta un necesidad pasobra nan ta contribui na siguridad den nos comunidad", Donny Rasmijn ta comenta. Asina por menciona varios barionan cu ta den scuridad riba riba nos isla. E berdad ta cu e presupuesto di pais Aruba no tin suficiente placa aloca pa inverti den luznan nobo di e mesun tipo cu tin actualmente cu ta gasta hopi energia. En comparacion tin luznan di caya awe un dia cu ta gasta 40% pa 60% menos energia cu e tiponan cu ta wordo utiliza actualmente. Si gobierno inverti den e luz nobo nan aki, e cuenta di energia lo baha drasticamente. Cu loke ta spaar aki por instala mas luz den barionan. Pues mientras ta cambia luznan pa "spaarlampen", cuenta di energia ta baha y ta permiti pa instala mas luz den barionan y e cuenta di gobierno lo no subi di locual cu ta permisibel. E Ministernan a contesta cu den e contexto di "wijkverbetering" nan a haya varios companianan internacional cu tin experiencia riba luznan tipo "spaarlampen" manera LED y Solar. Ta bay tin un Destaho Publico una bes cu Elmar hunto cu DTI determina cual ta e companianan cu ta cualifica pa entrega e luznan mas beneficoso tecnicamente na nos pais. Parlamentario Rasmijn a keda satisfecho cu e contesta di e ministernan pasobra nan ta cumpliendo cu un mocion cu a wordo aproba den Parlamento durante di tratamento di presupuesto 2010. "Pues pueblo di Aruba lo haya luznan di caya nobo y eficiente den hopi bario den un futuro cercano pa asina nos hendenan por sintinan mas sigur den nan bario", Rasmijn ta termina.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E circo cu a para bira nos baseball AA; Unda nos ta bay ???

BASEBALL AA mester a sigui su curso dialuna anochi december 6, 2010 cu e prome partido di e serie semifinal entre Red Machine y Rockets. Tin hopi yobida den e ultimo dianan aki, y tur dia mester wak y spera pa wak si lo tin wega of no. Diasabra y diadomingo ultimo, wega a wordo posponi y porfin dialuna a mira accion. Dialuna anochi awa no a yobe y asina mes practicamente baseball no a wordo hunga. E prome 3 inningnan di e partido aki a wordo hunga masha nechi mes y cu hopi bon baseball. Den bom di inning number 3, President di ABBA, Eric Mohammed, ta core subi veld y ta notifica umpire pa para e wega na su orden. Tur hende a keda wak rond y a cuminsa puntra kico ta pasando. Poco rato despues por a haya sa cu e wega a wordo para pa motibo cu tin 2 fanatico cu Eric Mohammed no kier pa t'ey na stadion pa presencia wega. Den e caso aki, Sr. Karel Arends y Sr. Benjamin Francees. Tur dos e meneernan aki a paga nan entrada pa presencia e partido aki y despues ta bin haya nan mes

mei mei di un situacion straño. Hungadonan a keda mei mei di tereno y e cuerpo di umpire mes no tabata sa kico pa haci. Hasta polis a aparece na veld, pero nan mes no tabata por a haci nada ya cu e 2 fanaticonan aki a paga debidamente pa asina presencia e partido di baseball aki. Despues di a core for di opcionnan, Eric Mohammed ta pone ordo pa para e wega indefinitivamente.

Si ta asina hopi Eric Mohammed no tabata kier e dos personanan aki pa presencia wega, pakico e mes no a acerca nan y suplica nan pa bandona tereno? Hasta Eric Mohammed a manda bisa coaching staff di Red Machine pa saca e personanan aki for di tereno paso nan ta forma parti di Red Machine su staff. Mester pone hopi emphasis cu e dos personanan aki no ta forma parti di Red Machine y no ta deber di Red Machine pa saca e dos personanan aki for di tereno di wega. Eric Mohammed mester tin hopi mas 'common sense' pa bin suplica algo asina y papia cosnan loco asina y mas 'guts' pa actua y defende

su mesun culpa.

Eric Mohammed a tuma un decision sin pensa at all riba consecuencia pa su mes y pa baseball di Aruba. Nos tabatin 2 pitcher cu tabata den un duele y cu awor mester bay warda siguramente 3 pa 4 dia minimo pa asina mira nan siguiente accion den un partido atrobe. Tur dos pitcher a pitcha practicamente pornada. Eric Mohammed no tin su miembronan na pecho! Ta ki clase di President Eric Mohammed ta y ki tipo di respet pa e hungadonan y ehempel e ta duna?

Nos sa di hopi hungado cu ta sacrifica oranan cu famia y hasta hungadonan cu ta nenga di traha overtime pa asina bin hunga baseball. Ya nos por a tende for di varios hungado cu si ta asina cos ta lora, anto nan lo lebonmai baseball tambe. Tipo di accion asina di parti di President Eric Mohammed ta caba cu motivacion di e tiki miembronan cu a keda di ABBA. Pa ta un wega di semifinal, tog e presencia di fanaticada tabata hopi pover. Nos no tin cu lubida cu ABBA y su president

Eric Mohammed no ta haci nada pa promocional baseball AA. No ta pornada tampoco cu e sector priva no kier inverti nan producto of placa como sponsorship den baseball AA, ya cu casi no tin un 'Return of Investment' pa cu baseball AA. Eric Mohammed ta mustrando un dictadura increibel y ta muestra cu locual e pensa y kier haci, esey ta pasa. Un cos ta sigur, cu

hungadonan y fanaticada di baseball di Aruba ta fada di e accionnan aki y e menosprecio cu President Eric Mohammed tin pa baseball local. Nos tin e speransa cu cambionan drastico lo bay bin dilanti e siguiente dianan y simannan pa cu baseball di Aruba.

Randy Croes

Gasoline a bolbe subi, pero ki Octane ta pagando?

ATROBE gasoline ta subi cu 2 cent. Consumidornan kier sa pa ki Octane nos ta pagando pe. Gobierno den su participacion ta menciona cu nos ta paga pa Premium Unleaded, Diesel y Kerosine.

It is a Deceptive Trade Practice to Advertise or post on your pumps Premium Un-

leaded and the consumer don't know what grade of gas they are paying for again 87 oct 89 oct 93 octane anto gasoline ta subi cu 2 cent.

Nos ta pagando awor 197,4 cent per liter. Diesel tambe tin su C-tane. Let's go wake up and smell the coffee.

Fundacion Papiamente, di cinco organisacion cu ta ricibi subsidio di UNESCO



RECIENTEMENTE UNESCO Aruba a haci entrega di subsidio na cuater organisacion local cu a haya subsidio den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion 2010-2011 pa un suma total di algo mas cu 127 mil florin.

Siman cu a pasa UNESCO Aruba a ricibi e grato noticia for di e oficina principal na Paris cu e Director General di UNESCO a aproba un otro proyecto di Aruba. Ta trata aki di e proyecto

Buki Bum di Fundacion Papiamente, kende a ricibi un suma total di Awg 44.500,-- pa ehecuta e proyecto "Proyecto Buki Bum" cu ta un proyecto dirigi riba promove lesamento cerca muchanan.

Sr. Albert Braams kamp, Presidente di Fundacion Papiamente tabata na oficina di UNESCO siman pasa pa asina firma e acuerdo financiero y di ehecutacion di e proyecto aki y alabes ricibi tur informacion

necesario for di Sr. Jimmy Oduber, Secretario General di UNESCO Aruba.

Esaki ta haci cu e suma total cu UNESCO Aruba a ricibi te cu awor aki den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion 2010-2011 ta Awg 172.000,--.

UNESCO Aruba ta tene cuenta cu durante otro aña ainda por haya un of dos proyecto mas aproba.

Increibel, pero berdad!

Partido entre Duracell Red Machine y AIB Rockets a wordo para mey mey di wega

DESPUES cu yobidanan toren- cial a pospone partidonan di baseball AA den weekend, di- aluna anochi december 6, 2010 porfin e muchanan di Duracell Red Machine y AIB Rockets a topa otro p'asina bataya den e prome wega di semifinal di baseball AA.

Un partido cu a cuminsa cu hopi gana y unda cu a premira un tremendo partido, pero di cual lamentablemente a caba na nada.

PREGAME PRESS CON- FERENCE

Durante cu e muchanan di Red

Machine tabata warmup prome cu comienso di e partido, Red Machine a tene un press confer- ence chikito unda cu a repasa e temporada regular y tambe a informa media di prensa di logronan pa 2010.

Tambe a duna un introduc- cion na hungadonan Diegomar Markwell y tambe Daniel Fer- nandez cual ta dos hungador, kende recientemente a join e ekipo di Red Machine. Cai Cai Williams tambe a duna di su banda di unda e ekipo ta ac- tual y kico tin pa traha riba nan ainda pa e siguiente dianan pa asina pasa over pa e gran final.

RESUMEN RED MACHINE VS. ROCKETS

Red Machine a cuminsa e parti- do aki cu e sordo Chejito Croes, mientras cu Rockets a cuminsa e partido cu Gerwin Thiel.

Manera cu por a premira, ta- bata parce cu e lo a bira un duele di picheo. Red Machine ta logra score nan prome careda den nan prome turno di bate. Rockets kier a keda den wega y ta logra score 1 careda den cabes di inning number dos. Cu e score 1-1, den bom di in- ning number 3 Red Machine a cuminsa cu un racha poniendo

homer riba base, mientras cu e cuarto bate Fano Croes a yega plato pa bay bati.


Awa no tabata un obstaculo e anochi aki, ya cu e no a yobe at all. Pero pa increibel cu e por zona, te aki e partido aki a yega. President di ABBA ta subi veld y ta para wega p'asina por regel un asunto personal.


Un rato despues, Chief Umpire 'Dinsey' ta 'call-off' e wega bao presion y ordo di President di ABBA, kico lo pasa cu e wega, nos no tin niun idea. Tin hopi pregunta cu no tin contesta pa nan, pero nos lo purba di

mantene nos fanaticada bon informa.


Den un forma masha hilarioso, e mucha homer Diegomar Markwell a pone full e caso aki n'e siguiente forma: "Mi tin un resumen amplio den baseball cu hopi cosnan cu mi a experiencia y wak, pero hamas mi a wak algo asina pasa manera cu el a pasa awenochi; aparentemente kico cu ta por pasa cu baseball na Aruba. "Red Machine y Rockets a bin pa hunga bala y tipo di cosnan asina no por sosode, specialmente durante play-off!!!

Stichting Parkietenbos no ta para keto


E situacion actual: 




Aire **STINKI** y Contamina




MUSCA na cantidad




Awa **Sushi** y Contamina


Nos anhelo y derecho 



Aire **Limpi** y Tereno **Berde**



Awa **Limpi** y Puro



Un Dump **Structura** y **Manehabel**

STICHTING Parkietenbos no ta para keto y ta sigui profun- disa su mes den e diferente problematica den nos bario. Den un reunion yama door di Sra. Koolman teni dia 26 di Oc- tober, e habitantenan di Parki- etenbos y vecindario a vocifera diferente preocupacionnan pa

cu e bario. Entre otro e crece- mento di e dump Parkietenbos, incertidumbre rond di plannan pa alivia e situacion a corto plaso, holo stinki insoportabel, musca y contaminacion di e awa rond di henter e tereno

Na e momentonan aki ta conoci

caba cu tin un rapport cu a keda cla for luna di Juni, 2010 cu ta contene informacion entre otro: e status y efecto di e "Waste Away" plan y rioolwaterzuiver- ings-installatie.

E rapport ta contene datonan di diferente tipo di materialnan

actualmente presente na dump sumamente dañino pa e salud humano. E efectonan riba e medio ambiente ta un punto di preocupacion. Mientras tanto "Stichting Parkietenbos" a in- stala su bestuur nobo y manera a publica siman pasa den e medionan di comunicacion, e

bestuur a reuni cu Prome Minis- ter Mike Eman y tambe Minister di Infrastructura Benny Sev- inger. Ambos minister a muestra nan preocupacion grandi pa e henter e situacion y a indica cu e situacion tin nan atencion.

Pa medio di esaki "Stichting Parkietenbos" ta encurasha tur habitantenan di e barionan Par- kietenbos, Kas Paloma, Simeon Antonio, Buena Vista, Mahuma, Primavera, Wayaca y tur otro vecindario cu tambe ta sufri di e situacion rond di dump pa e "Town Hall meeting" yama pa Gobierno diahuebs 9 di Decem- ber pa 7:30 di anochi na C.D.

Simeon Antonio. Aki tur esnan presente ta haya e oportunidad pa pone nan mes na altura di e plan di Gobierno pa soluciona e.o. e problemanan ariba men- ciona y tambe si por tin otro pregunta por haci esaki.

E stichting a comprende for di e Gobernantenan cu nan tin e miho intencion pa henter e problematica aki.

Greta de Cuba a bira otro One Minute Shopper di SETAR!



SRA. Greta de Cuba a bira otro ganado di e One Minute Supermarket Shopping Spree di SETAR.

Recientemente el a haci su compra den un minuut di tempo na Ling & Sons Supermarket. TeleAruba a bin filma y a haci un entrevista cu Greta de Cuba pa un reportahe special. Como parti di e Campaña di Fin di Aña 2010 di SETAR, e cliente di SETAR automaticamente tur siman tin chens di bira ganado

di e one minute Supermarket Shopping Spree na unda cu e ta haya un minuut di tempo pa yena su garoshinan di cuminda y comestibel te cu 1000 florin.

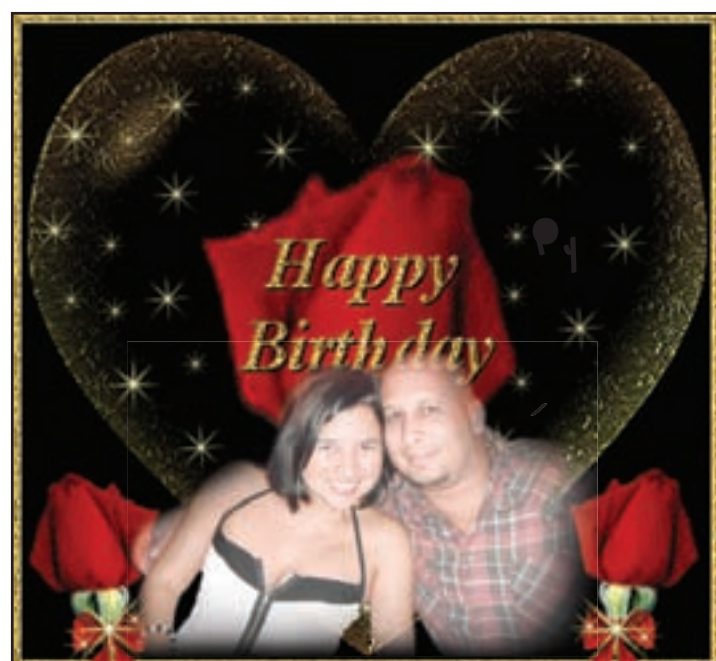
Ya varios cliente a gana cu SETAR caba y a haci nan compra na nan supermercado faborito. Total tin 10 Premio na balor di Afl.1.000,- cada un, es decir un total di 10.000 florin pa e clientenan cu gana un Supermarket Shopping Spree.

Pa por gana e premio aki, clientenan residencial ta participa automaticamente. Como cu nan ta cliente di SETAR cu tin un number of servicio activo di Telefon di Cas, Celular, Internet y Television.

Riba e potretnan momento cu Greta de Cuba tabata shop den un minuut yenando dos garoshi y despues cu ehecutivonan di SETAR cu a paga e cuenta.



Esaki ta un lagadishi Arubiano original. Ora bo kier saka su potret e ta wak bo y cumindabo tambe. E ta aporta na amabilidad cu mester ser transmiti pa cu otro den bida!



Awe 9 di December 2010

E star di Medstar, Laila de Cuba ta cumpli aña!.
Pabien ta bin di Arnaldo, Shilpa, Charylain,
Danique, Ligia y Ivo.
Salud, Felicidad, Amor y hopi bendicion!.

Exposicion “E arte di biba positivo”



DURANTE un anochi ameno y elegante a tuma lugar dia 2 di december ultimo, e exposicion di arte titula: “E Arte di Biba Positivo”.

Esaki a tuma lugar na Art Gallery Insight for the Arts na Paradera. Ademá di e exposicion tambe a tuma lugar un subasta caminda coleccionistanan di arte presente por a haci nan compra di obranan impresionante cu a wordo presenta pa talento local y internacional.

E director artistico p’e exposicion aki tabata sra. Alida Martinez, kende conhuntamente cu Presidente actual di Fundacion E Faro, sr. Ryan Maduro, a produci pa prome biaha un evento di tal magnitud y nivel p’e causa di HIV/AIDS na Aruba.

E obhetivo principal di e evento tabata pa genera fondonan p’e diferente proyectonan humanitario cu Fundacion E Faro tin den

su plan di trabao pa ehecuta na beneficio di personanan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS na Aruba.

Tambe el a sirbi como plataforma pa trece mas conscientisacion na comunidad riba e problematica di HIV/AIDS, y por ultimo tambe a pone luz riba Derechonan Humano p’esnan cu ta biba cu HIV/AIDS na Aruba.

N’e exposicion a participa un total di 19 artista cu a expone un diversidad enorme di creatividad y expresion riba canvas, arte visual, y tambe arte di fotografia. E artistanan cu a participa n’e exposicion aki tabata: Alida Martinez, Marisol Canizalez, Moritz Ebinger, Miriam D’Lisle, Ciro Abath, Rob Ter Haar, Hugo Palmar, Nelson Gonzalez, Elvis Lopez, Osaira Muyale, Samuel Sarmiento, Marcelo Werleman, Anjo Rotteveel, Leo Vrolijk, Telka Van Doderwaard, Ryan Maduro,

Sharline Kin A Loi, y Glenda Heyliger.

Na final di e anochi e productor y directornan di e evento tabata satisfecho cu e resultado ya cu a logra subasta un total di 12 obra. E MC y tambe “Veiling Meester” di e anochi tabata e simpatica Rona Coster, kende a haci un tremendo y profesional trabao motivando asina esnan presente pa participa n’e subasta di arte. Presente n’e evento aki tambe tabata tambe Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Richard Visser, kende a felicita tur artista y organisadornan p’e impresionante evento, y tambe pa contribui na asina un bon causa.



Ta sigui parti boet pa chofernan cu no ta bisti safetybelt

BRIGIDA di Polis Motorisa diars durante dia a tene control di trafico y nan a duna 10 boet pa chofernan cu no tin na safetybelt bisti. Tambe nan a controla chofernan cu ta core cu hende den pickup patras.

Señora di 81 año saca for di cas pa su suegra

UN señora di 81 año, R.C., naci na Venezuela a bay warda di polis na San Nicolas, pa pidi asistencia. El a bisa polis cu e tin problema cu su yiu homber D.V.C. y cu casa di su yiu homber kende a sake for di cas. E señora a bisa cu e casa no kier p'e keda mas den cas. Polis a bay cune n'e cas na Weg Seroe Blanco, y eynan nan ta papia cu e yiu homber D.V.C., kende ta bisa nan cu su mama no ta tene su mes na regla di cas y su casa no kier p'e keda mas den nan cas. E mama ya a saca algun cos for di cas y a bisa polis cu e ta bay Venezuela pa un luna dia 15 di december, y ora cu e bolbe, e ta coy e resto di su cosnan.

Awor hasta santo ta wordo horta

POLIS di Noord a bay diamars 2.30 di merdia na un cas na Bubali, unda un homber ta horta santo. Na yegada polis a papia cu e habitante muher, G.M. de N., di 49 año, naci na Costa Rica, kende ta bisa polis cu e homber F., kende ta coi su santo di den su cura. Polis a mira den cura di su bisiña, y a mira e santo. Polis a bay pa papia cu e homber F., pero e no tabata na cas. Polis a bisa e señora p'e yama nan ora cu e bin cas.

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Aurora Funeral Home

Invitacion



Na number di famia di nos difunto stima **Maria Simon-Geerman** nos kier a invita tur na 3 santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar na Sta. Theresita na San Nicolas:
Diahuebs 9 di December 2010 pa 6.30 di atardi
Diadomingo 12 di December 2010 pa 6.30 di atardi
Diaranson 15 di December 2010 pa 6.30 di atardi.
Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas: Cas Paloma # 49

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Aurora Funeral Home

Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Benvinda da Silva Corga
Vda. di Antonio Fernandes Bogalho
*10-05-1924 †06-12-2010

Na number di su:
Yiunan:
Ruzalinda Fernandes Bogalho
Dalila y Luis Arango Fernandes
Antonio Fernandes Bogalho

Nieta:
Nathalie Arango

Tur ruman y sobrinonan na Portugal, Francia, Canada y USA

Ta invita tur amigo y conocirnan na **acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 11 di december 2010 na misa Santa Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catholico na Noord.**

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 10 di december 2010
Di 4'or pa 6'or di atardi.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul:
Psalm 23:1,2,3

With deep sympathy we announce the death of our beloved mother, grandmother and great grandmother



Marian Creighton
Better known as Ms. Marie

Sunrise: January 25th 1911 St. Vincent and the Grenadines
Sunset : December 3rd 2010 Aruba

Left to mourn her loss are

Children: †Cecile Richards
Flora & Gideon Gill in Canada
Winston & Violete Creighton
Yvonne Creighton in Aruba
George & Boneva Creighton in Canada

Grand Children: Reginald Sr. Creighton & family in USA
Erwin Westerborg & family in Curaçao
Sharon Andrew & family in Canada
Raymond Sr. Creighton & family in Holland
Maureen Westerborg & family in Holland
Anthony Creighton & family in Canada
Natasha Gill & family in Canada
Lance Creighton & family in Canada
Sharifa Creighton & family in Aruba

Great-Grand Children: Shekainah, Madison, Jackson, Amaya, Chloé, Cameron, Reginald Jr., Tayla, Remington, Raymond Jr. Rayqwaun, Rayshaid, Rayvaughn, Rayanna, Jayden, Nathan

Close friends: Hilda & Juvenia Illis in Holland
Norma LeGrand in Aruba
Roland Wilson in Aruba
Jacky Webb & Vernalisa Franken in Aruba
Ms. Daphney
Merle Celaire

Care Taker: Omaidia Guterriez
She was related to the: Creighton, Crichton, Gill, Venner, Hillocks, Westerborg, Poulina, Winklaar, Leonard, Hicks, Richards

Please accept our apologies if we accidentally have omitted anyone.

The funeral will take place on Friday, December 10, 2010, at 3:30 p.m. at Anglican Church (Weg seroe preto SN), followed by the burial at the Central Cemetery in Sabana Basora.

The body of the late Ms. Marie will be laid out from 2:00 p.m. at the Anglican Church.

Address for condolences:
Ad Patres Funeral Home
Thursday December 9th, 2010 from 7:00 pm – 9:00 pm

After the burriel NO condolences at home

AD PATRES
funeral home
Van Rensselaersstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Seco of Muha

Hopi....
Hopi muha...
Mama tera ta hopi yena
Cu miles y miles di gotanan di awasero
Laga automobilistanan cambia di direccion
Otronan cu no a pone hopi atencion
A keda pega den e plasnan grandi cu tin na monton
Sin pensa, e auto mayoria bes di mes ta core
Ariba camindanan hopi conoci
Ta manera ta e stuur mes ta dicidi
Nos mentenan ocupa cu otro cos
Sentimentonan mixto
Laga los
E depresion tristo

Hopi ta anhela e dushi solo
Hopi cu awor ta keha di hopi awasero
Kico anto exactamente nos kier tur ora
Nos wowonan orguyoso seco of wowonan muha cu ta yora
Yora y drama lagrima hunto cu e nubianan shinishi scur
Pasobra, ta bin E ta bin pa tur Hopi muha,
Mama tera ta hopi yena
Yena y rondona hasta pa un tiki preocupacion
Preguntanan na e curason
Di con asina hopi....di con.....
Con contento mi a keda awe mainta
Ora mi a tende algun paharito
Uni den silencio cu mi alma su grito...
E peticion humilde di mi cu Dios so sa
E pasobra y e pakico.....

Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen
Aruba, December 2010

Si bo no por comporta bo mes, Polis ta hibabo sera

POLIS di San Nicolas, diamars 10.30 di anochi durante patruya den Bernardstraat, ta mira un homber ta cana cu un tubo. Ora cu el a mira polis el a bisa nan f...you.
Polis a para y a mostra riba su comportacion, pero alabez nan a mira cu e homber, kende ta F.G., naci na Aruba di 22 aña tabata burachi of droga.
El a bisa polis cu e tabata papia cu algun hende cu ta cana su tras. El a keda deteni y a hibe warda di polis na San Nicolas, na unda el a keda sera.

“Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga ‘tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza”

A fallece inesperadamente na edad di 61 aña



Joseph Haayen
Mihor conoci como “Stalin

Na number di su

Rumannan: Benny Geerman y Señora y jiunan Colastica Colina-Haayen y jiunan Petra Haayen y jiunan Lang Haayen y jiunan Frida y Theo de Cuba y jiunan Rufina y Andres Barrett y jiunan Jeany y Wawa Ras y jiunan Shompe y Margarita Haayen y jiunan Gina y Hemant Balchandani y jiunan Joycelyn Stamper Regina y Richard Lopez y jiunan Shome y Mayra Stamper y jiunan Jubi y Rita Stamper y jiunan

Mescos cu jiu: Willem Henry Colina

Sobrinanan stima: Regina Colina y Jennifer Ras

Demas famianan: Haayen, Wever, Geerman, Vrolijk, Colina, de Cuba, Ras, Barrett, Balchandani, Stamper, Lopez, Kerpens, Falconi, Santana, Yarzagaray, Watty, Esitmez, Angie, Farro, Tromp, Charles, Mohamed, Gonzales, Hoyer, Genao, Henriquez, Croes, de Kort, maduro, Wernet, Geerman, Peterson, Noguera, Rafini, Tobel

Demas famia na Hulanda y Merca

Tur su amigonan di Caballeristanan y tur su amigonan di Gallero.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di mencione algun amigo of conocer

Akto di entierro ta tuma lugar Diahuebs 9 di December 2010 pa 4’or di atardi na misa Sagrado Curason na Savaneta. Despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 12:00 di merdia na cas Seroe Alejandro 20-B y for di 2’or di atardi den misa Sagrado Curason

Adres pa condolencia:

Seroe Alejandro 20-B
7’or pm – 9’or pm



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

God saw he was getting tired, When a cure was not to be. So he wrapped his arms around him And whispered Come to Me. In tears we saw him sinking, We watched him fade away. Our hearts were truly broken. He fought so hard to stay. But when we saw him sleeping, Peacefully and free from pain, We could not wish him back, To suffer that again. So keep your arms around him, Lord, And give him special care, Make up for all he suffered, That seemed to us unfair. So many times we’ve needed him, So many times we’ve cried. If LOVE could have saved him, HE never would have died!



General Manager Aruba Phoenix Hotel
JOHN ELIAS NEOPHYTOU

Left to mourn are his:

Wife: Leddi Ann Neophytou

Son: Cole John Neophytou

Parents: Mr. Elias & Loulla Neophytou

Brother: James Neophytou & wife Elena

Nephew & God Son: Paul James Neophytou

Niece: Eliana Neophytou

In-Laws: Mr. Jim & Ginny Fraser

Brother in law: Bradley James

Nephew: Justin James

Nonnie: Libera Bortolotti

Close Family Friends & Best Friends:

Dr. Harold & Lydi Hagens
Dr. Patrick & Dorothy Haime
Dr. Timothy & Rosanna Peterson
Mr. Ray & Filomena Perez

Childhood friends in Canada:

Sam, Domenic, Dave, Lance, Bronco, Lucho, Louis, Jamie, Larry & families.

Other close friends elsewhere:

Al & Kathleen, Carmen & Roy, Trish & Larry, Linda & Steve And so many others too numerous to mention.

All friends and colleagues of mega Resort in Aruba

Viewing will take place on Thursday December 9th and Friday December 10th, from 7 to 9 pm at Aurora Funeral Home.

On request of the deceased cremation will take place in Curacao.

There will be a box available for donation to the Edmund Harms Foundation

FOG FRIENDS OF GOD BOOKSTORE

SAVE MORE ON THESE HOLIDAYS

with your buy of Afl. 35.- or more, get the chance to pull a discount-card on our christmas tree and get discount on your next buy of Afl. 35.- or more!
*only valid in december

AVAILABLE: BIBLES BOOKS MUSIC GIFTS AND MUCH MORE...

P: 297-5830395 NIEUWSTRAAT 34A WWW.FOGARUBA.COM OR FIND US ON

COPY ME & Much More

Copia buki, copia los, diseña & print di business card, binding di buki, print files di e-mail, print files di memory stick, perforacion di 2 of 3 buraco, burn + copia CD & DVD, scan, lamina y Mucho Mas.

Situa na: Pabou # 53 Local 1
Pabou di Rowigini's
Tel: 585-7889 Email: copymearuba@yahoo.com

SHOE CLINIC & REPAIR

NOS TA DRECHA y BENDE TUR TIPO DI:
Zapato, Tas, maleta, Faha y tur articulo di cuero.
Nos ta tiña zapato y cuero

Nieuwstraat 34-B Tel.: 583-8832

Mae's Flower & Gift Shop

Flornan fresco y regalo pa tur ocasion.

Areglo di flor incluyendo regalo dorna cu blaas.
Areglo pa mama y e recien naci y mucho mas.

Pos Chiquito 267C, Casa Del Caribe
Tel: 584-0368 Cel: 743-3580

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585-0400 Pick up of injured animals or animals to be euthanized

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 Advise which doctor on call

Animal Shelter: 582 1623 Last resort

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

Am Esthetic Alas de Belleza

Promocion riba manicure, pedicure pa Afls. 50.00

Cejas permanent pa Afls. 130.00

Serca nos bo beyesa ta garantisa!

Boegoeroei 61 Cel 5658290

Quality MOVING & TRANSPORT

cell: 594-1550 / 594-1826

Muda sin dolor di cabez.
Esta facil, Moving is hard.
Let us do it for you

We are small, but we can handle them all!!

RIJSCHOOL BENNETT

UNDA BON LES TA GARANTISA

9:00 am - 8:00 pm

Cel: 566-5700—Tel: 582-7808
Serio Blanco 163D
Email: info@rijschoolbennett.com www.rij

TROPICAL RADIATOR

E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!

CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

SEASONS
OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE

Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com

Nos a ricibi Mens Erg Je Niet, hopi sorto di puzzel y regalo pa Sinterklaas.
Sinterklaas ta dia 4 dec den Seasons
2or pa 3or, pasa cumpra e regalo lo tin snacks y drinks pa e muchanan.

E.H. ALUMINIUM EXPERT

PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL

Nos ta cumpli sigur !

Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Serio Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Servicio pa Comunidad**Telefon di Emergencia**

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Dakota
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,

Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,

E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-
82600.

ABONEMENT Afl. 25,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna

8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.

DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R. Winklaar

REDACCION: noticia@awemainta.com.

BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Boutique Keyla

Paradera 84. Tel: 582-1164 / 593-1189

Nos ta ofrece
Paña size small te cu 3x
Pa hoben te cu hende grandi di bon gusto
y pa tur ocasion. Nos tin layaway plan.

Habri tur Diadomingo durante luna
di December di 10am – 2 pm

TA BUSCA

PICK UP (Truck +/- 1998)
SINGLE CABIN

Dunami un jamada
Mi por cumpre di bo
Anja 1998/ 2000
Prijs Fls. 4,000.00
Cu Fls. 5,000.00

Jamami telefoon
582-2188/ 582-4785

Labco

MEDICAL / HOME HEALTHCARE

RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare

- * Wheelchaires
- * Beds
- * Walkers
- * Bathchair
- * Commodes
- * Crutches / Canes
- * Oxygen Concentrators/Cylinders

Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).

Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Caribbean Laundry, La Salle straat 26 lokal 2

(Dilanti Imelda Kleuterschool)

Tel: 5883553

Dialuna pa Diasabra 8am – 8pm
Diadomingo 8am – 2pm
Sera Diahuebs

"Nos ta e laundromat mas amable y servicial"

CLASIFICADO

3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN

YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

Pieche's Ice Cream

Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco. Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sueu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.

PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU
TEL: 588-7871

**UN BEZ PURBA
HUHHMMMMM
NO TIN PA IQUALA**

TIPO DI CAMBIO OFICIAL				
Valido pa 9 december 2010				
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico	
US Dollar	1.77	1.78	1.80	
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78	
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85	
Zwitserse Frank per CHF. 100	179.80	180.52	181.32	
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00	
Japanse yen per JPY. 10.000	209.73	211.65	213.78	
Euro per XEU. 100	232.97	235.10	237.46	

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries

21 Mrt - 20 Apr

Despues di a sufrí den amor, busca bon amistad, pero no entregá bo curason pa e momento aki. Consedé bo tempo, quida di bo espasio.

Tauro

21 Apr - 20 Mei

Tur cosnan cu a pasa, dera nan awor y habri cu un amor nobo i trabou nobo. Talentonan manera arte, música, baile, ta manifestá cu mayor forza.

Geminis

21 Mei - 20 Jun

Sali di angustia, di pena i di ataduranan perhudical. Bira independiente.. Beyesa, kultura i e kontakto ku estranhero-nan ta trese hopi bon suerte.

Cancer

21 Jun - 20 Jul

Pone tur idea cu ta crusa dor di bo mente den axion. Iluminá bo caminda cu bo lus, bo inteligencia, bo carisma.

Leo

21 Jul - 20 Aug

Pensa i meditá ántes di papia o hasi algo cu por perhudicá un hende. E órden, e armonia ta balansá den e situacionan difícil di bida ta lagabo superá bo mes.

Virgo

21 Aug - 20 Sep

Hasi caso na e consehonan di esnan cu ta compartí cu bo diariamente. Bo ta exigiendo demasiado. Bo deseonan lo ta bo carta pa logra e éxito.

Libra

21 Sep - 20 Okt

Un persona tin hopi influencia riba bo. E tormenta cu a cansabu den lo finansiero ya a pasa i ta lagabo fuerte pará finansieramente.

Scorpio

21 Okt - 20 Nov

Pone mayor atencion na bo plan o proyectonan di e dia di awe, ya cu tur disciplina ta yudabo grandemente pa trece armonia den bo bida.

Sagitario

21 Nov - 20 Dec

Duna awor lo mihór di bo, pero sin cu nan ta abusá di bo bon curason. Clarificá bo problemanan di bo famia sercano cu ta depremíbo pa añanan.

Capricornio

21 Dec - 20 Jan

Controlá e tension emocional. No yega na extremo di cansio mental. Bo bida social, bo cas, bo pareha i bo trabou ta bringa pa bo atencion.

Aquarius

21 Jan - 20 Feb

Pone mas atencion na bo plannan di futuro riba cambio di bo estilo di bida, muda, asociá den matrimonio.

Piscis

21 Feb - 20 Mar

Bo antenanan emocional ta activá. Bo por capta awor cu e mesun deseo. Controlá tur loke ta bo emocion, desaroyá mayor seguridad di bo mes.



PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

Santa Claus Bailarin di Aire
Pa promove tur bo evento y celebracion pa Pasco y Fin di Aña

Afl. 25 pa ora

PINOCCHIO Tel: 582-2266 / 564-1977

Danki pa nos pan di cada dia

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

Mi a lesa riba FaceBook cu a laga cera algun panaderia pabao di brug

Pa motibo di limpieza cu talbes tabata wordo haci vlu-g-vlu-g

Ta riba un isla tropical nos ta biba caminda tin vruminga, cacalaca, een vlieg, een mug

Pero ta bon pa tene chekeo regularmente pa inspira tambe nos trahadonan di pan

Pa nan tambe, cu kier sirbi pueblo mas lihe posibel, acepta un man

Un bon conseho, un sugerencia, pa mehora nan limpieza

Permiti'mi papia cu tur frankesa....

E cos aki por pasa cu esnan di mas miho

Den negoshinan, of tiendanan y companianan grandi moderno cu of sin motor

Nos pensamentonan positivo di curason ta cu e trahadonan di pan

Tuma minuutnan extra pa e limpieza prome, durante y despues di traha pan

Nos ta gradici Dios pa nos pan di cada dia

Y nos ta pidi pueblo comprension pa situacionnan presenta

Pasobra, na prome luga ta salud di cada famia

Cu nan confianza den nos

panaderonan local deposita Hasta den un restaurant di 5 strea ami, personalmente a conoce

Un musca bulando trankilamente den mi plato

Mesora mi tambe a protesta y core cu ne...

Corda reflexiona anto, y para keto un rato

Pa no husga nos panaderonan pa cu nan trato

Ora un of otro porta habri, pa busca pan cayente cu a caba di sali

Un of dos tres musca of vruminga ta pasa dor di tralie

Pesey, nos danki na instancianan di salubridad

Cu nan chekeo den tur tur establecimiento di come of traha pan

Y pa tene esaki tambe mañan y den futuro den tur luga di cuminda

Pa asina cada famia cu ta gusta come pan of cuminda di afo por brinda....

Nos Aruba ta bendiciona cu bon panaderonan, cokinan y waiternan

Corda cu nos salud ta den man di nos mes y den man di boso nan..

Danki y Bon apetit.....!!

Aruba, December 2010.



ROMERO
HOME HEALTH CARE SERVICES

Health Care at *flexible* hours in the comfort of your own home by a registered professional.

Specialized in :

- After surgery care (also esthetics)
- Wounds (all kind)
- Diabetics care
- In bed patients
- Stoma care (all kind)
- Geriatrics with behavioral problems
- Preventive measures, group training and much more.

For questions or appointments call : (297) 5929528 or e-mail us at: romerohealthcare@gmail.com
The first home assessment is FREE. We work weekends.

Aruba Limpi

- Ta Chapi
- Corta tur sorto di mata y/of troncon
- Ta recohe sushi
- Mantention semanal/ mensual
- Tel: 738 7943



I ora nos caba nos mes ta hiba na Dump



BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

Bearings MASTER

NOS A MUDA!

Awor cu un lugar mas amplio,
pa sigi ofrece e surtido mas amplio riba Aruba!
Bearings Master... E lugar pa bo bearing!

(net pabou di e retonde na Paradera)

Shiribana 14D ~ 568-3133



OCHIE POCHIE
BABY CLOTHES, GIFTS & MORE

Ochie Pochie, bo cas pa pañanan pa baby te cu muchanan di 4 aña, pa mucha muher y mucha homber.

Ochie Pochie a caba di ricibi mercancia nobo. Nos a haya paña specialmente pa e dianan di fiesta.

Bin admira nos bunita collection di bon calidad y na bon prijs.

Nos ta situa den windstraat 22 bandi e parkinglot di ennia building.
Orario: Dialuna pa Diasabra di 9am-1pm / 3pm pa 6pm
Tel: 5889936

Situacion financiero economico ta preocupante

Andin Bikker ta trahando riba dos proposicion di ley, pa yuda inversion chiquito y crea leyman fiscal nobo pa companianan electronico



LIDER di Democracia Real, mr. Andin Bikker a duna di conoce cu e ta sumamente preocupa cu e situacion financiero eco-

nomico di nos pais. Y e politico aki ta di opinion cu mester bin cu mas estimulo pa intensifica nos economia.

Y como tal e ta bezig cu dos proyecto nobo di ley, y un di nan ta pa bin un escogencia unda e.o. awor pa lanta un negoshi, cu por ta un "eenmanzaak" of un N.V. of hasta V.B.A., cu ta costa sigur un 5 mil florin na un notario, etc..

Hopi hende humilde no tin e suma aki, y si keda cu e "eenmanzaak", ora cu cos bay malo, nan ta perde tur cos, pasobra

nan a risca nan propiedadnan pa cu e negoshi.

Di acuerdo cu mr. Andin Bikker den art. 59 di nos codigo di comercio tin un posibilidad pa lanta un N.V. of un VBA. den oprichting, pues un compania cu bo ta lantando, cu ta wordo inscribi na Camara di Comercio y cu algun ahust'e cu Bikker ta bezig cune, lo no costa e iniciador ni un florin, pero lo haya lapso di p.e. despues un año bo ta bay notario pa incorpor'e. Asina un iniciador lo tin un año

pa determina su e negoshi aki ta viabel y despues inverti e 5 mil florin pa funda e compania oficialmente.

Na Belgica nan a introduci esaki, y ta funciona masha bon, segun mr. Andin Bikker.

Di dos proposicion ta, cu n'e BES Eilanden, e.o. na Bonaire dia 1 di januari awor, lo introduci un reformacion fiscal nobo, unda e.o. lo elimina winstbelasting. Segun Andin Bikker esaki a pone cu hopi compania di Aruba ta mudando caba pa

Bonaire, unda no mester paga winstbelasting mas.

Pa evita un dreñahe di compania na Aruba, Bikker ta bin cu un proposicion di ley pa para e trend aki, y cu te na april di otro año Gobierno lo bin cu un evaluacion. Pero lider di Democracia Real si no ta kere cu mester warda te april di otro año y pesey e ta bin cu e proposicion di ley pa dirigi su mes companianan electronico y e-commerce pa duna nan un regimen fiscal, si nan establece nan mes na Aruba.

Mervin Wyatt Ras:

Den e proceso di digitalisacion di Parlamento desde año 2006 Parlamento a cuminsa cu transmision live di reunionnan publico

DRS. Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa ayera a felicita y gradici un biaha mas Griffier di Parlamento, e manager di IT, personal (administrativo) y (ex)Presidentenan di Parlamento.

Ademas Buro Interne Diensten pa su sosten te awor, diferente compania y diferente fraccion fraccionnan den pasado y presente, AVP, MEP, OLA, MPA y tambe di RED y PDR.

Cu orguyo Mervin tabata esun cu a inicia e proceso aki na 2006. A base di un rapport titula "Werk in uitvoering" cu a ser aproba dor di parlamento na año 2004 cu e meta di traha mas efectivo y eficiente, Griffier a keda encarga cu e tarea di digitalisacion.

E IT manager a inventarisa kico tin te awor y a adkiri material, manera computer y server, pa por traha. Personal encarga a sigui cursonan necesario. A busca sosten di expertonan y companianan relevante y asina a crea e infraestructura.

Entrante año 2007 miembronan di Parlamento a cuminsa



haya documentonan y invitacionnan via e medio digital, y por a haci uzo di un kalender digital. Tur esaki via di un blackberry.

Webcasting tabata un di e fasenan siguiente unda reunionnan por ser graba y tambe transmiti di forma cu publico cu no ta den parlamento por sigui e reunion y despues tambe por wak e bek via di e website di Parlamento. Tur dos a bira realidad.

Segun Mervin awor tin cu continua pa pone mas documento prome cu año 2007 den e sistema y alabes sigui traha na

e mentalidad tanto di personal como parlamentarionan traha digital. Paso un cos ta sigur ora a introduci e forma di traha digital a haya hopi resistencia y critica. E barera digital lo por ser kibra dor di mas upgrading di esnan cu ta haci uzo di e sistema pa medio di cursonan. Mervin ta spera cu awor cu tin camera durante reunion publico, esaki lo eleva nivel di debate y comportacion no solamente di parlamentarionan sino tambe di ministernan den parlamento y lo haci parlamento mas accesibel y hisa nos democracia na pais Aruba.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradimento-Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a muestra atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos mama, ruman, wela y tanta stima:



Sra. Anna Maria Francisca Calmes.

Pa tur esnan vu a manda flor, telegram, SMS, e-mail y yamadanan ricibi. Gradimento ta bay pa Dr. Eddy Falconi, Dr. Peterson cu a haci nan maximo esfuerzo, na verpleegsternan di Dr.

Horacio Oduber Hospital 2 piso. Danki na pastor Spilla pa su bunita mensahenan. Na Rendel croes pa su bunita cancionnan. Na tur su amiganan di Kibrahacha. Na tur esnan cu a compaña nos den oracion. Na Mementomori Funeral Home. Boso muestra di atencion lo keda semper graba den nos curazon.

Alaves nos ta invita famia, bisiña y conocirnan, pa asisti na tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota.

Dialuna: 14 December 2009 7:00 di anochi
Diasabra: 19 December 2009 7:00 di anochi
Diadomingo: 20 December 2009 6:00 di atardi

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nieto y nietanan y demas famia.

NA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

YAMA NOS

HOTLINE

24 ORA DISPONIBLE

733-8477

Bon Pasco



Y un feliz año nobo

GREE INVERTER!!!

SPAAR 50% DI CORIENTE
COMPARA CU UN SPLIT UNIT
REGULAR!!!

GREE
G-Matrik
GREE DC inverter technology



Normal
DC Model

Change
of GREE

9000 BTU / 220V

Afl. **1645,-**

INSTALA!

12000 BTU / 220V

Afl. **1845,-**

INSTALA!

18000 BTU / 220V

Afl. **2345,-**

INSTALA!

24000 BTU / 220V

Afl. **2745,-**

INSTALA!

**UNICO NA
ARUBA**

NOS TIN UN 12000 BTU INVERTER
PA 110 VOLT !!!

Afl. **1945,-**

INSTALA!

Tur ta instala cu Bracket y Kabelgoot!

Garantia di 1 anja riba e unit
y 3 anja riba e compresor!

CU CADA 25 FLORIN BO TIN CHENS DI GANA

GREEN MAKEOVER

NA BALOR DI 15000 florin!

Nos por cambia bo airconan, washer, frigidaire, television
pa aparatonan cu ta usa mucho menos coriente y awa!

of un di e otro tremendo premionan: AIRCONAN INVERTER, PLASMA
TELEVISIONS, FRIGIDAIRE, MICROWAVE, WASHER Y MUCHO MAS!



Window Units

9000 BTU

Window Unit Afl. **685,-**

12000 BTU

Window Unit Afl. **755,-**

18000 BTU

Window Unit Afl. **999,-**

24000 BTU

Split Unit Afl. **1159,-**

AMPERAGE
MASHA
ABOU MES!



Split Units

9000 BTU ^{110V}

Split Unit Afl. **895,-**

9000 BTU

Split Unit Afl. **835,-**

12000 BTU

Split Unit Afl. **915,-**

18000 BTU

Split Unit Afl. **1275,-**

24000 BTU

Split Unit Afl. **1675,-**

AWE NOCHI TE CU 8'OR!

SHOPPING NIGHT!



**Service
Hotline
521-1111**

Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra
AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160
AMC Dakota - Tel: 521 1150
AMC San Nicolaas - Tel: 521 1170

amc unicon